

லண்ண முரசு

Vol. 4

LONDON MURASU

15th JUNE 1973

No. 3



பூம்புகார்



தேமதுரக தமிழோசை உலகமெலாம்
பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்

இந்தி

CEYLON TEA CENTRE

We operate Restaurants in the following centres:-

22 Regent Street, Piccadilly Circus, London, S.W.1.
129 Buchanan Street, Glasgow, C.1.
Peter House, Oxford Street, Manchester, M1 5AN.
36 The Headrow, Leeds 1.
22 Priory Ringway, Birmingham 4.
Eastgate House, Paris Street, Exeter.

Why not bring your friends for lunch, afternoon tea,
or a quick cup?

Pure Ceylon Teas are ideal presents any time of the
year and a selection including the following are
available in all the foyers.



Four Fine Ceylon Teas - $\frac{1}{4}$ lb cartons

Dimbulla, Uva, Kandy & Nuwara Eliya
Composite Gift Pack of all four i.e. 1 lb nett

$\frac{1}{2}$ lb caddy - attractive Kandyan Dancer design
36 Tea Bag caddy - similar design as for $\frac{1}{2}$ lb.
1 lb and 3 lb miniature chests
18 Tea Bag cartons

AIR CARGO & TRAVEL PLANNERS LTD.

SPECIALISTS IN LOW COST JET TRAVEL

TO: COLOMBO

SINGAPORE

KULALUMPUR

DJARKATA

INSTANT CREDIT

FIVE FLIGHTS PER WEEK

SPECIAL ARRANGEMENTS FOR

JULY, AUGUST AND DECEMBER

Contact Mr. Pathy at

4th Floor 93-97 REGENT STREET, LONDON, W.1

Phone: 01-437 9670/3693

Tube: Piccadilly

கி யண்டன் முரசுக்.

தமிழக்குத் தொண்டு செய்வோள் சாவதிலில்

- பாரததாசன்

முரசு 4

ஆணி திருவள்ளுவர் ஆண்டு 2004 ஜூன் 15, 1973

ஒலி 3

உசிரியருகர	2	நீற்படங்களில் செய்திகள்	17
தாய்நாடுகளின் செய்திகள்	3	பகல் வேடைம்	18
மேற்குநாடுகளின் செய்திகள்	9	பூமிபுகாரில்...	21
கவிதை	10	ஒமை ஐஞ்களடி...	22
அங்குள்ள உசிரியருக்கு	11	NEWSGRAM	25
சிறப்புநாட்குறிப்பு	11	FINAL EXAMS	27
நீற்படங்களில் செய்திகள்	12	BHARATIYA VIDYA BHAVAN	27
POOPUHAR FESTIVAL	14	CLASSIFIED ADVERTISEMENTS	28

கெளரவ பொறுப்பாசிரியர்

ச.ம.சதாந்தன் B.Sc.,(Econ)(Lond).

ஜே.வி.ஆண்தராஜா

க.ஜெகதீஸ்வரன்

கெளரவ உதவியாளர்கள்: சி.ஸ்வசோதி

ப்ரேவேங்கடேசன் B.Sc.,A.I.C.

ஜெ.சிவாஜி B.Sc.,(Eng.)

கெளரவ ஒவியர் : கோ.ஜம்பு

கெளரவ நீருபர் / பிரதிநிதிகள்

தமிழ்நாடு : டி செல்வராஜன்

மலேசியா, சிங்கை : பொன் பாலகோபால் B.A.,B.L.

கேரளா : எஸ் எஸ் மணி B.Com.

மைசூர் : ஆர் கண்ணன் B.A.,B.O.L.,B.T.

பிராங்க : ஜமாலுதீன் M.P.E.

மாங்கெண்டர் : ஆர் எஸ் சிவம்

மதுரை, இராமநாதபுரம் : ஆரூபாசேகரன் M.Sc

மேற்கு நாடுகளில் முதன்மை தமிழ்த்தொண்டு ஏடு

இவாப நோக்கன்றி நடத்தப்படும் பிரசரம்

எண்டாங் முரசு பிரசரத்தால் எடுத்திப்பட்ட

தமிழ் அமைச்சர் மறைந்தார்

அன்றையில் டல்லி அருகே ஏற்பட்ட இந்தியன் ராஜ்லைஸ் விபத்தில் சிக்கி மத்திய அரசின் அமைச்சர் சுரேந்திர மோகன் குமாரமங்கலம் காலமானார். மத்திய அமைச்சர் பொருளாதாரர், தொழில், வர்த்தகக் கொள்கைகள் குழுவில் அங்கத்துவம் வகுக்கு அவற்றிற்கான கொள்கை களைத் திட்டமிடும் அளவிற்கு முக்கியத்துவம் பெற்றிருந்தார் அமைச்சர் குமாரமங்கலம். அரசியர் சட்டத்தின் 24வது பிரேரணையை வரைந்த மோகன் அன்றையில் தலைமை நீதிபதிகளின் நியமனக் கொள்கையையே மாற்றி நிலைநாட்டுமொன்றுக்கு வழுப் பெற்றிருந்தார்.

சென்னையில் சட்ட வல்லுளராக தொழில் பார்த்து வந்த மோகன் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியில் தீவிரமாக ஈடுபெட்ட போது 1941ல் முற்றரை ஜனாகௌன் சிறைவாசம் பெற்றார். கதந் திரத்தின் பின்னரும் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியில் தீவிரமாக ஈடுபெட்டு மின்மீடு சிறைக்கு அனுப்பப்பட்ட டார். பின்னர் தொழிற்சங்கவாடியாக ஈடுபெட்டிருந்தார். தொழிலாளர்களின் வழக்குகளில் இலவசமாக வாதாடினதுடன் மட்டும் நிர்காஶு தனு சொந்தப் பணத்தையும் செலவு செய்தார். 1966 ஆம் வருடத்திய தமிழகத்தின் அட்லகேட் ஜெனரலாக நியமிக்கப்பட்டார். 1967ல் ஏரி இந்தியா நிறுவனத்தின் தலைவராக நியமிக்கப்பட்டு அந்திருவனத்தில் பல முக்கிய மாற்றங்களை ஏற்படுத்தினார் பாளையிட்சேரியிலிருந்து பாராமுழுமந்தத்திற்கு தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட மோகன் இரும்பு, எஃ. கு அமைச்சராகப் பணியாற்றிய காலத்தில் தான் மத்திய அரசின் கொள்கைகளையே திட்டமிடும் அளவிற்கு வழுப்பெற்றிருந்தார். நாட்டின் கரிச்சரங்கங்களை தேசிய மயமாக்கி செம்பு நிறுவனத்தை அரசுகட்டமயாக்கினார்.. இரும்பு, எஃ. கு தொழில் நிறுவனங்களில் உத்திவேகமான பல மாற்றங்களை ஏற்படுத்தினார். தொழில் நிபுணர்களை முக்கிய பதவிகளுக்கு மாற்றம் செய்து திறமையாகத் தொழில்களை நிர்வாகிக்க வழி வகுத்தார். இந்தியாவின் இரும்பு, எஃ. கு நிறுவனங்களுக்கு கென முதல் தலைமை உடைமை நிறுவனத்தை (Holding Company) ஏற்படுத்தினார். இந்துவில் தான் ஸ்டீல் நிறுவனத்தில் தொழிலாளர் பங்குக்கான வழியை வகுத்தார். அமைச்சர் குமாரமங்கலத்தின் மறைவில் சிறந்த செயல்நீர்களை இந்தியா மிழங்கு நிற்கிறது.

பத்திரிகைகளின் தொரியம்_வளர்...

கடந்த ஜூன் அமெரிக்க ஐந்திபதி தேர்தல் நடைபெற்ற போது ஐந்திபதி நிக் ஸனின் கட்சியான குடியரசுக் கட்சியினர் தகாத முறையில் வாவிளிஸ்ட்டில் உள்ள ஐநாயகக் கட்சியினர் தேர்தல் அலுவலகமான வாட்டர்கேட் கட்டிடத்துள் நுழைந்து ஒட்டெக்கேட்கும் மின்னஞ்சுக் கருவிகளைப் பொருத்தினர். இந்த வாட்டர்கேட் விவகாரத்தை ததரியமாக வெளிக் கொண்டு வந்து தற்போது நடைபெற்ற வரும் அமர்க்களமான விசாரணைகளை ஏற்படுத்தியுள்ளது "வாவிளிஸ்ட்டின் போவிட்" பத்திரிகை. ஸ்டீலிலில் பிரபுக்கள் அவையின் தலைவரும் உதவி அமைச்சர் ஒருவரும் விசாரிக்குடும் தொடர்பு கொள்கிறந்தார் என்ற திடுக்கிடும் செய்தையை இங்கிலாந்தின் "நியுஸ் ஷீப் தி வேரல்ட்" பத்திரிகையும் ஜெர்மனியின் "ஸ்டீலர்ஸ்_பத்திரிகையும்" வெளியிட்டிருந்தன. தொடர்ந்து ஏற்பட்ட அமர்க்களத்தில் இரு பிரமுகர்களும் பதவி விலகினர்.

மேற்கு நாடுகளில் பத்திரிகைகள் துணிச்சலுடன் ஆற்றி வரும் சேவைகள் மதிப் பிடி முடியாதவை. இந்தியா, இலங்கை, மலேசிய நாடுகளின் பத்திரிகைகளும் இதே துணிச்சலுடனும் ததரியத்துடனும் பணி புரியுமா? அதற்கான சுதந்திரத்தை அந்நாடுகளின் அரசுகள் கொடுக்குமா?

தாய் நாடுகளின் செய்திகள்



தமிழர் வாழும் பகுதிகள்

இலங்கையில் சுதந்திரத் தமிழ்நாடு அமைக்கப்படும்!
தமிழர் கட்டனி தீர்மானம்!

இலங்கையில் வாழும் தமிழர்களுக்கென சுதந்திரத் தமிழ் நாடு ஒன்று அமைக்க இலங்கையில் தமிழர் கட்டனி கொள்கைப் பிரகடனம் செய்துள்ளது! சுதந்திரத் தமிழ் நாட்டிற்கான அரசியல் சட்டம் தயாரிக்க இயக்கக் குழு ஒன்றும் ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது. மே 17ாம் தேதியன்று யாழ்ப்பாண மாநகரில் நடைபெற்ற தமிழர் கட்டனி கட்டத்தில் மேற்படி முடிவுகள் எடுக்கப்பட்டன.

சமுத்தைவர் திரு. செல்வநாயகம் அவர்களின் தலைமையில் சுதந்திரத் தமிழ் நாட்டிற்கான அரசியல் சட்டம் தயாரிக்கும் குழு ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இக்குழுமில் பின்வரும் தயார் பிரதி நிதிகள் அங்கத்துவம் வகைக்கிட்டார்கள்: திருவாளர்கள், சி. சுந்தரலிங்கம் (சமுத்தமிழர் ஒற்றுமை முன்னினி), மு. சிவசிதம்பரம் (தமிழ்க் காங்கிரஸ்), அ. அமிர்தலிங்கம் (தமிழராகச் கட்சி), எம். என். செல்லீச்சாமி (இலங்கை தொழிலாளர் காங்கிரஸ்), எம். மாணிக்கம் (தமிழராகச் கட்சி), அ. தங்கத்துரை (தமிழராகச் கட்சி).

தின்னுக்கல் இடைத்தேர்தல்.
அன்று தி.மு.க.வின் மாபெரும் வெற்றி!

தின்னுக்கல் பாரானுமிற்றுத் தொகுதிக்காக நடைபெற்ற இடைத் தேர்தலில் அன்று தி.மு.க வேட்பாளர் திரு. கே. மாயத்தேவர் மிகக்கூடிய அளவு வாக்குகளால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளார். 1971 தேர்தலில் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டிருந்த தி.மு.க வைச்சேர்ந்த திரு. எம். ராஜாங்கம் காலமானதால் இந்த இடைத்தேர்தல் நடைபெற்றது.

சென்னையில் வழக்குறைநூராகப் பணி புரியும் திரு. மாயத்தேவர் தனக்கு அடுத்தபடியாக வாக்குகள் பெற்ற பழைய காங்கிரஸ் வேட்பாளர் திரு. என். என். வி. சித்ததேனி வீட்டு 1,41,898 வாக்குகள் அதிகம் பெற்ற வெற்றி பெற்றார். புது காங்கிரஸ் வேட்பாளர் திரு. கே. சீமைச்சாமியும் மற்றும் 5 செயேசீசை வேட்பாளர்களும் கட்டப்பெற்றதோத்தை இழந்தார்கள். தேர்தல் வாக்கு விபரம்:

தொகுதியில் மொத்த வாக்குகள்:	6,43,704
பதிவான வாக்குகள் :	4,96,555

1. திரு. கே. மாயத்தேவர் (அ.தி.மு.க.)	2,60,930
2. திரு. என். என். வி. சித்ததேனி (ப.காங்கிரஸ்)	1,19,032
3. திரு. பொள் முத்துராமலிங்கம் (தி.மு.க.)	93,496
4. திரு. கே. சீமைச்சாமி (புதுக் காங்கிரஸ்)	11,423
5. திரு. குருமுத்து (செயேசை)	9,342
6. திரு. பி. சேதுராமத் தேவர் (செயேசை)	695
7. திரு. கோவந்தசாமி என்ற நாகராஜூமார் (செயேசை)	687
8. திரு. ஓ. ஏ. வரத தேசிகன் (செயேசை)	502
9. திரு. டி. வி. அங்கண்ண செட்டியார் (செயேசை)	448
செல்லாதலை	8,698

இந்தப் பாரானுமிற்றுத் தொகுதியில் பின் வரும் ஆறு சட்ட மன்றத் தொகுதிகள் அடங்கியுள்ளன. 1. தின்னுக்கல் 2. நிலக் கோட்டை 3. திருமங்கலம் 4. உசிலம்பட்டி 5. ஆத்தூர் 6. சோழவந்தான்

பெடல்விக்கு அருகில் கோர விபத்து!

பெல்லியை நோக்கி சென்னையிலிருந்து 65 பேர்களுடன் சென்று கொண்டிருந்த இந்தியன் ராஜைகள் போயிங் 737 விமானம் ஒன்று திடீரென்று வெடித்து தீக்கிரையாகியது. பயணம் செய்தவர்களில் 46பேர்கள் அந்த இடத்திலேயே மாண்டனர். சிதைவுள்ள விமானத்திலிருந்து 19 பேர்கள் உயிருள்ள மீட்கப்பட்டனர்.

மத்திய அரசின் எஃகு சுரங்கத்தொழில் அமைச்சர் திரு. மோகன் குமாரமங்கலம் இரந்தவர்களில் ஒருவர். தின்னுக்கல் தேர்தலக்குப் பின் பெல்லி சென்று கொண்டிருந்த திரு. குமாரமங்கலம் இவ்விபத்தில் சிக்கினார். இவ்ரோடு சேர்ந்து முன்னுள்ள பஞ்சாப் முதலமைச்சர் திரு. குருமுத்து, சி. தமிழ் நாட்டு கம்யூனிஸ்ட் கட்சி பாரானுமிற்று உறுப்பினர் திரு. பாலதண்டாயுதம், தடம்பி, ஆ.ப். இந்தியா நிருபர் திரு. ராமகலாமி சூக்யோரும் உயிரிந்தனர். இந்த கோர விபத்துக்கு இயந்திரக்கோளாறுகள்தான் காரணம் என்று கருதப்படுகிறது. விபத்து நடப்பதற்கு அரை மனை நேரத்திற்கு முன்பே விமான நிலையத்திற்கும் விமானத்துக்கும் இருந்த செய்திக் கொடர்பின விமானி இழந்துவிட்டார் எதெந்தியவருகிறது. கடந்த ஒரு வருடத்திற்குள் பெல்லிக்கருகாமையில் நடந்த முன்றும் விமான விபத்து இது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

இலங்கை தமிழரசுக் கட்சியின் புதிய தலைவர் அமிர்தலிங்கம்.

இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சியின் புதிய தலைவராக 46 வயது நீரம்பிய நாவலர் அமிர்தலிங்கம் அவர்கள் பொறுப்பேற்கவள்ளார். திரு. அமிர்தலிங்கம் தெரிவு பற்றி இலங்கையின் வார டான் சுதந்திரவில் வெளி வந்த தலைப்புச் செய்தியைக் கீழே தருகின்றோம் :

எழுத் தமிழின்தில் விதத்தைப் பெரும்பட்டயான இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சியின் புதிய தலைவராக ஈழத்துக் காந்தி, தமிழர் தந்தை பெள்ளாவின் அரசியல் வாரிசாக 46 வயது நீரம்பிய நாவலர் அ.அமிர்தலிங்கம் அவர்கள் பொறுப்பேற்கவிருக்கிறார்.

தமிழரசுக் கட்சியின் புதிய தலைவர் பதவிக்கு பொறுப்பான ஒருவரைத் தேர்ந்தெடுக்கும் பிரச்சினைக் குள் ஒழுமூந்து குட்டையைக்குமிப்பி வடக்கு திருக்கு என்ற கூற போட்டு கட்சியின் ஒர்றுமையையும், தமிழின்தின் ஜக்கியத் தையும் சிதைத்து விட மாற்றார் போட்ட சுதிச்சிட்டத்தைப் பொடிப்பொடியாக்கி புதிய தலைவராக உரையிய இலட்சியம் தியாக வரலாறும் தந்தை செல்வாவில் அடிச்சல்டடில் வார்ந்த தன்மைமற்ற சிந்தையும், கடமை, கண்ணியம், கட்டப்பாடு ஆகிய பண்பு நலனும் நிறையப் பெற்ற நாவலர் அமிர்தலிங்கம் அவர்களை தங்கள் புதிய தலைவராக ஏத மனதாகும் ஏற்றுக் கொண்டள்ளார் தமிழரசுக் கட்சியின் புதிய தலைவராக ஏதும் அவர்கள் பொறுப்பேற்கவிருக்கிறார்.

மாண்வதுகூடு இருக்கும் போதே தமிழரசுப் பாசுறையில் இனைந்து தந்தை செல்வாவின் வழிகாட்டு தலை ஏற்று—சாதாரணாத் தொண்டுக தானு அரசியல் வாற்றவைத் தொடங்கி, தன்னுடைய கூயநலமற்ற தொண்டுவும், தியாகத்தாலும் கட்சியின் வாயில் முன்னித் தலைவராக, கட்சிக் கூடத்தையாகி இன்று 35 இலட்சம் தமிழின்துக்கும் வழிகாட்டும் ஒளினாக்காக—கட்சித் தலைவராக ஆகவிருக்கிறார் திரு. அமிர்தலிங்கம்.

கண்ணதாகான் கார் விபத்துக்குள்ளானார்.

கார் விபத்தொன்றில் சிக்கிய கவிஞர் கண்ணதாகான் பாண்டிச்சேரி நேருஜி நிலை மருத்துவ சிகிச்சை பெற்று வருகிறார். பாண்டிச்சேரியில் நடைபெற்ற கம்பன் விழாவில் கலந்து கொள்ளச் சென்ற போது இந்த விபத்து ஏற்பட்டது. பாண்டிச்சேரி அருகில் உள்ள மயில் என்னுமத்தில் கண்ணதாகான் சென்ற கொண்டிருந்த கார் தலை குப்புற விழுந்தது. கண்ணதாகானுக்கு தோண்ட்டப்பட்டமிலும் காலிலும் காயம் ஏற்பட்டது எழும்பு மற்று ஏற்பட்டிருக்குமோ என அஞ்சப்படுகிறதாம். அவருடன் சென்ற உதவியாளர் ராம. கண்ணப்பனுக்கு மிக பஸ்யாக காயம் பட்டு நிலைவர்ற நிலையில் சில நாட்கள் இருந்தார்.

தமிழ் ஈழமென்கும் உதயகுரியன் கொடி!.

யாழ்ப்பாணத்தில் மாபெரும் மௌன ஊர்வலம் !!.

இலங்கை குடியரசு நாடாகிய முதலாவது ஆண்டு நிறைவெட்டி மே 22ந் தேதியிற் தமிழ்த் தமிழகத்தில் உதயகுரியன் கொடிகள் பறக்கி விடப்பட்டன. யாழ்ப்பாண முற்ற வெளியில் மாபெரும் கூட்டணியின் மாபெரும் மௌனம் ஒன்று மாற்றப்பாண முற்ற வெளியை அடந்தது. தமிழ் இலைஞர் பேரவையினரின் இந்த ஊர்வலத்தில் தமிழர் கூட்டணிப் பிரமுகர்களும் கலந்து கொண்டனர். கருப்புத் துணிகளால் வாயைக் கட்டியபடி சென்ற இலைஞர்கள் தங்கள் கைகளை இருப்புச் சங்கிலியால், பிளணத்துக் கட்டியிருந்தனர். “சம உரிமை இல்லையேல் தமிழ் ஈழம் அமைப்போம். சீழம் சிங்காமே சென்தமிழை வாழ விட, கோணேசர் ஆலயத்தில் கை வையாடே, சிறையில்லை தமிழ் இலைஞர்களை விதைல செய்; அன்றேல் நீதி வசாரணை செய்” போன்ற கலோகங்களைத் தாங்கிய வண்ணம் இலைஞர்கள் சென்றனர். போல்சாரின் அனுமதியின்றி போல்சாரின் மிரட்டல்குருகும் அஞ்சாது ஊர்வலம் நடைபெற்றது. ஏராளமான பெண்களும் நீரத்துடன்கலந்து கொண்டனர்.

வண்டன் முரசு சிறுகதைப்போட்டி.

வண்டன் முரசின் இரண்டாவது ஆண்டுச் சிறுகதைப்போட்டிக்கு எழுத்தாளர்களிடம் இருந்து சிறு கதைகள் வரவேற்கப்படுகின்றன. பொட்டியில் முதல் பரிசு பெறும் சிறு கதைக்கு வரவேற்றுத்தி பதக்கம் பரிசாகக் கொடுக்கப்படும், இரண்டாவதாக, முன்றுவதாக தேர்ந்தெடுக்கப்படும் சிறு கதைகளுக்கு தகுந்த பரிசுகள் வழங்கப்படும். பரிசு பெறும் சிறுகதைகளை வண்டன் முரசில் வெளியிடும் உரிமை பிரசரத்திற்கு உண்டு. வண்டன் முரசில் பிரசரித்தற்குத் தகுதியுள்ள சிறுகதைகளுக்கு தகுந்த சம்மானம் வழங்கப்படும்.

சிறுகதைகள் யூத்தாளில் சாதாரண எழுத்தாளில் 6 பக்கங்களுக்கு மேற்படாது இருத்தல் வேண்டும். சிறு கதைகள் அனுப்ப வேண்டிய கடைசித் தேதி: 1.11.73 அனுப்ப வேண்டிய முகவரி: LONDON MURASU PIRASURAM

8 ASHEN GROVE, LONDON SW19 8BN.

ORIENTAL



GROCERS

241 CAMDEN HIGH STREET, LONDON, N.W.1
(CAMDEN TOWN UNDERGROUND)

Telephone : 01-485 2533 01-267 4283

**Indian - West Indian - Chinese - African - English
Condiments**

Attractive prices

Self-Service

**THE
AKBAR TANDOORI**
**115 WESTBOURNE GROVE
LONDON, W.2**

We specialise in:—

TANDOORI CHICKEN
SHEEK KEBAB
CHICKEN & MUTTON TIKKA
NAN
AND CURRIES

For Reservation—

Tel.: 727 8938/6416

TAKE AWAY SERVICE
AND PARTIES CATERED FOR

Nearest Tube: Notting Hill Gate
Queensway
Bayswater

SOLAR GEMS

**BUYERS & SELLERS OF LOOSE
PRECIOUS STONES**

44 HATTON GARDEN, LONDON, E.C.1

Tel.: 01-405 4840

Prop: Shri N. R. Chhabria

**MADRAS INDIA
RESTAURANT**

South Indian Food Speciality

Open 12 to 3 p.m.

and

6 p.m. to midnight

325 GRAY'S INN ROAD, W.C.1

100 yards from Kings Cross Station

Speciality:

IDDLY
VADAI
MASALA DOSAI
SAMBAR
RASAM, etc

Res: 01-837 4544



- ★★★ மகாபலிபுரத்துக்கு அருகில் கல்பாக்கத்தில் அமைக்கப்பட்டு வரும் தமிழகத்தின் முதல் அனு மின்சார நிலையம் 1976ல் உற்பத்தியைத் தொடங்கும் என அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
- ★★★ சென்னைக்கும் கோயம்புத்தூருக்கும் இடையே இனி அதிவேக கடகது இரயில் ஒன்று விடப்படும். தன் இரயில்லே இதற்கான நடவடிக்கையை எடுத்து வருகின்றது.
- ★★★ தமிழ் நாட்டின் அரிசி உற்பத்தியை 1973-74ல் 59 லட்சம் டன்று உயர்த்த அரசு திட்டமிட்டுள்ளது இலங்கையில் புதிதாக ஏற்படுத்தப்படவிருக்கும் பறவைகள், வண விலங்குகள் சரஞ்சையங்களில் ஒன்று யாத் மாநிலத்தில் உள்ள சிறிய பருப்புத் திலிஸி அமைக்கப்படவிருள்ளதாம்.
- ★★★ சென்னையைச் சுற்றி செயற்கை மழு பெய்விப்பதற்கான திட்டம் இம்மாதம் மேற்கொள்ளப்படுமாம் பாரதியாருக்கு பாண்டிச்சேரியில் சிலை ஒன்று வைக்கப்படவிருள்ளது. இந்தத் தகவலை பாண்டி முதலமைச்சர் பாருக் கூறக்காயர் சட்ட மஸ்ரத்தில் தெரிவித்துள்ளார்.
- ★★★ தகுதி அடிப்படையிலேயே பாரத் பட்டம் வழங்கப்பட்டது என்றும் யாருடைய தலையிடோ, சிபாரி சோ இருக்கவில்லை என்றும் எம்.ஜி.ஆருக்கு மத்தியத் தகவல் ஒவிபரப்பு துணை அமைச்சர் இரு. ஐ.கே.குஜ்ரால் தெரிவித்துள்ளார்.
- ★★★ இலங்கையில் அங்கொடை மன நோய் மருத்துவ விடுதியிலிருந்து கடந்த ஒராண்டு காலத்தில் 90 பேர்கள் தப்பி ஒடி விட்டனராம். தப்பி ஓடியவர்களில் 30 பேர்கள் 16 வயதுக்குட்பட்டோர். ஒரு வரி 75 வயதான சிறுவர். மன நோயாளரான ஒரு காவலரும் (போன்றீ) தப்பி ஓடியுள்ளாராம்.
- ★★★ தமிழ்ப்படங்களை இலங்கை அரசு குறைந்த விலை கொடுத்து வாங்குவதாக தெள்ளித்தியீப் பட அதிபர் சங்கத்திலைவர் ஏ.எல்.சீவிஸார் தெரிவித்துள்ளார். வெற்றிப்படங்களுக்கு இலங்கை நிறுவனங்கள் ஒரே வட்சம் கொடுத்து வந்தன. ஜூலை தற்போது 60,000 ரூபாய்கள் மட்டுமே இலங்கையரசு தருகின்றதாம்.
- ★★★ சென்னையில் பெரம்பூர் அருகே ஏற்பட்ட தீ விபத்தில் 1,000 குடிசைகள் நாசமடைந்தன.
- ★★★ தமிழக சூலங்களில் அர்ச்சிசெனகள் தமிழிலேயே நடத்தப்பட வேண்டும். விழுப்புரத்தில் நடைபெற்றதோர் கூடத்திலில் அற நிலை அமைச்சர் கண்ணப்பன் இதை வர்ப்புத்திடுவார்.
- ★★★ தமிழ் நாட்டைச் சுற்றிப் பார்க்க சுற்றுவா வளர்ச்சிக் கழகம் தவி பள் சேவை ஒன்றிடை தொடங்கியுள்ளது. சென்னையிலிருந்து புறப்படும் இந்த உல்லாச பள் பாண்டிச்சேரி, சிதம்பரம், பூம்புகார், கும்பகோணம், தஞ்சாவூர், திருச்சி, திருவாண்க்காவல், பெரிச்சுக்கம்சமயாரம், அழகர்கோவில், திருப்பாங்குறம் ஜூகிய புடுங்குருகுச் செல்லும். மூன்று நாள் பயணமான இதற்குக் கட்டணம் இரு 75.
- ★★★ பவுண் விலை மலை போல் ஏற்றுள்ளது. ஒரு பவுண் (8 கிராம் 22 காரட் தங்கம்) விலை சென்றை, பம்பாய் நகரங்களில் இ250 ஜூ உயர்த்துள்ளது. (10 கிராம் சுத்த தங்கம் விலை இ32.) சென்ற ஜூன்டை வீடு இ62 விலை உயர்த்துள்ளது.
- ★★★ பி.பி.சி. தமிழோசையில் அளித்த தனது சொற்பொழுவுகளை ஸன்டன் முரசின் முன்னீர் சிறப்பாசிரியருமான டாக்டர் பொன் கோதண்டராமன் (பொந்தோ) அவர்கள் நூல் வடிவில் வெளியிடுவார் டாக்டர் பொந்தோ தற்போது அன்றை மலைப் பல்கலைக் கழகத்தில் மொழியில் விரிவுறையாளராக பணியாற்றிகிறார்.
- ★★★ மலேசிய கூகாதார அமைச்சர் இரு. சம்பந்தன் தமிழகத்திற்கு வருகை தந்த போது சென்னை கருமாரியம்மன் கோவிலில் சென்று விழிப்பட்டார்.
- ★★★ இலங்கையில் சேகுவேரா புரட்சியின் பின்னர் ஏற்பட்ட இராணுவ ஆட்சியின் போது 22 வயதான கதிர்காம அழகு ராளி பிரேமாவதி மன்னெம்பரியை சிதீகிரவதை செய்து கொல்ல முயன்றனர் இரு இராணுவ அதிகாரிகள். இவர்களுக்கு 16 வருட காங்காவல் தனிடனை அளிக்கப்பட்டுள்ளது.
- ★★★ திருநெல்வேலி மாவட்டத்தில் உள்ள ஒட்டப்பிடாரம் நகரில் கப்பலோட்டிய தமிழன் வ.உ.சிதம்பரம் பின்னையின் சிலையை முதலமைச்சர் திறந்து வைத்தார்.
- ★★★ தின்னெக்கல் தேர்தல் முடிவைக் கேட்டதும் அதிர்ச்சியில் மரணமடைந்தார் பறைய காங்கிரஸ் பிரமுகர் டாக்டர் ராமலிங்கம்.
- ★★★ தின்னெக்கல் இடைத்தேர்தலில் வெற்றி பெற்றதை முன்னிட்டு ஜூன் 10ந் தேதியிறு வெற்றி விழாக்கள் கொண்டாடியது அ.தி.மு.க.
- ★★★ பாண்டிச்சேரி, காதரக்கால் நதி மஸ்ரங்களில் இனிமேல் தமிழிலேயே சாட்சியங்கள் பதிவு செய்யப் படும் என முடிவெடுக்கப்பட்டுள்ளது. தமிழ் தெரியாத நீதிபதிகள் ஆங்கிலத்தில் சாட்சியங்களைப் பதிவு செய்யலாம்.
- ★★★ தமிழ் நாட்டிலுள்ள நகர சபைகளின் உறுப்பினர்கள் இவி தமது சொத்துக்கணக்கை ஜூன் 1 தோறும் காட்ட வேண்டும் என்று தமிழக அரசு உத்தரவிட்டுள்ளது.

திரைக்கு வந்தலை.

ମେ ବେଳିଯିତେକୁ

படம்	• உலகம் சுற்றும் வாவிபன் (வண்ணப்படம்.)	படம்	• அங்குச் சோதரர்கள் ஜெந்தி பிலிம்ஸ்
தயாரிப்பு நடிப்பு	• எம்.ஜி.ஆர்.பிக்சர்ஸ்.	தயாரிப்பு	• ஜெய்சங்கர், ஏ.வி.எம்.ராஜன்,
	• எம்.ஜி.ஆர் இரட்டை வேடங்கள் மஞ்சளா, சந்திரகலா, வதா, நாகேஷ், நம்பியார், மஹேகர், மேட்டா ருங்க்ருட்டா.	நடிப்பு	• என்.வி.ரங்கராவ், சுந்தரராஜன், வெண்ணிற ஆட நிர்மலா, பிரமிளா.
இதை பாடல்கள் இயக்குநர்	• எம்.என்.வினாநாதன் கண்ணதாசன். எம்.ஐ.ஆர்.	இதை பாடல்கள் இயக்குநர்	• கே.வி.மஹாதேவன் கண்ணதாசன் ஸ்டை தீபக்.

ഉലകമ் സർഹമ് വാലിപൻ,

தமிழ்ப்பட உலகம் பெருமை கொள்ளும் ஒரு உண்ட தயாரிப்பாக உலகம் சுற்றும் வாலிபன் வந்துள்ளது. உலகம் சுற்றி படம் எடுத்த போதிலும் தமிழ்ப் பண்பாடு எந்தெங்கூடாக காட்சியிலும் சிதையாமல் அருமையாக இயங்கியுள்ளது டெராக்டர் எம்.ஐ.ஆரின் திறமைக்கு ஓர் எடுத்துக்காட்டு. எக்ஸ்பிபோ 70 உட்பட வெளிநாட்டு படப்பிடிப்பு கலீப் ஒளிப்பிளவாளர் ராமழந்தி புகுஞ்சு விளையாடி உள்ளார். “அவளோரு நவரச நிலை” பாடல் உட்பட மொத்தம் ஒன்பது பாடல்கள். ஒன்பதும் தேதுக இயிக்கியின்ற மஞ்சளா, சந்திரகலா, வதா ஆசியோருடன் எம்.ஐ.ஆர் வேடத்தில் யிக்கச்சிறப்பாக நடத்துவதுடைன் ரசிகர்கள் மெய்ச் சிரிர்க்கும் வளர்ணம் சன்றைக் காட்சிகளிலும் என்று நாட்டு தமிழ்ப் பட உலகிற்கு அளித்துள்ள மற்றுமொரு மறக்க முடியாக் காலியம் சுற்றும் வாலிபன். தமிழ் நாட்டில் தயாரித்த படம் என்ற நம்புவது சுற்றி சிரமமாக உள்ளது.

விமர்சகர்: திருவாந்தபுரம் எஸ்.எஸ்.மனி.

T.R.A. ENTERPRISES Ltd.

**PROUDLY ANNOUNCE SPECIAL MONTHLY
FLIGHTS TO SRI-LANKA**

ON BOEING 707 SCHEDULE AIRLINES

**Return Fare £135/- only, from HEATHROW
(LONDON) AIRPORT.**

FLIGHT (3) 28th JUNE	TO 28th JULY	FLIGHT (8) 30th OCT.	TO 27th NOV.
,, (4) 26th JULY	TO 25th AUGUST	,, (9) 11th DEC.	TO 5th JAN. '74.
,, (5) 30th JULY	TO 28th AUGUST	,, (10) 13th DEC.	TO 12th JAN. '74.
,, (6) 7th AUGUST	TO 1st SEPT.	,, (11) 18th DEC.	TO 15th JAN. '74.
,, (7) 27th SEPT.	TO 27th OCT.	,, (12) 20th DEC.	TO 19th JAN. '74.

LIMITED VACANCIES ONLY. FOR RESERVATIONS
AND DETAILS TELEPHONE DAY OR NIGHT

K C RAJASINGHAM AT 01-672 0579 OR
D ANDRE AT 01-961 0680

அந்தமான் முரசு ஆசிரியர் மீது வக்கீல் நோட்டீஸ்.

அந்தமான் தமிழர் சங்கத்தின் ஒரு பகுதியை வேதம் கம்பெனி உரிமையாளரான திரு. ராஜ் அவர்கள் முறைகேடாக ஆக்கிரமித்து வருவதாக சுட்டிக்காட்டி அந்தமான் முரசு செய்தி வெளியிட்டிருந்தது. அதைத் தொடர்ந்து அந்தமான்வாசியான திரு. ராஜ் அவர்கள் அன்றையில் அந்தமான் முரசு ஆசிரியர் திரு. சுப். சுப்பிரமணியன் அவர்களுக்கும் பதிப்பாசிரியர் திரு. சீரையா அவர்களுக்கும் வக்கீல் நோட்டீஸ் அனுப்பியிருக்கிறீர்.

மத்திய வங்கியின் செய்தித் திரட்டை ஆதரியுங்கள்..

இலங்கை மத்திய வங்கியின் தமிழ் பொரிய அளவில் செய்தித் திரட்டை ஒன்றை மாதாமாதம் வெளியிட்டுத் தொடங்கியிருக்கிறீர். இந்த வெளியிட ஒரு தற்காலிக ஏற்பாட்டில் ஆரம்பிக்கப்பட்டிருக்கிறது. செய்தித் திரட்டைக்குத்தகுஞ்சூடு ஆட்சியில் சிதையாவிட்டால் நிறுத்தப்படலாமா மத்திய இளைஞர்களுக்கு வேலை வாய்ப்பு அளிக்கும் இந்த மாதாந்திர ஏட்டிருக்கிற வெளிநாடுகளிலிருந்து சில சந்தாக்கள் வந்தாலே ஏட்டை நிரந்தரமாக்கி விலாம் என்ற நம்பிக்கை உண்டென முரசிற்குத் தகவல் சிதைத்துள்ளது. எனவே தமிழகாகவும் தமிழ் இளைஞர்களின் வேலை வாய்ப்புகளுக்காகவும் வெளிநாட்டுத் தமிழர்களும் தமிழ் நிறுவனங்களும் செய்தித் திரட்டைக்கு சந்தா அளிக்க விரும்பின் கீழ்க்காணும் முகவரிக்கு ₹ 1.80 க்கு காசோலை அனுப்புகிறது.

இலங்கை மத்திய வங்கி செய்தித் திரட்டை
பொருளாதார ஆராய்ச்சித் தினைக்களம்
இலங்கை மத்திய வங்கி ,
கொழும்பு, இலங்கை .

நூல் நிறை.

நூல் நிறை	பி.பி.சி. தமிழோகசமீபி
ஆசிரியர்	டாக்டர் பொர்கோ
வெளியிட	தமிழ் துடுகம் ,
	10 மீட்டர் முதல் தோட்டத் தெரு
	உமிலார்பேட்டை, சென்னை 600018
	1973
அச்சிட்டோர்	நன்பர்கள் அச்சகம்.

தமிழகத்திலுள்ள அன்றையிலைப் பல்கலைக்கழக மொழி இயல் துறை பேராசிரியர் டாக்டர் கோதண் தராமன் இலங்கிடலைப் பணியாற்றியபோது பி.பி.சி. தமிழோகசமீபி பல சிற்றுறைகளை வழங்கினார். அவற்றின் ஒன்பதை தொகுத்து வண்டன் வாழ் தமிழர்களுக்கு அன்புக் காளைக்கயாக வெளியிட்டுள்ளார். இதில் தமிழ், தமிழர், திராவிட மொழிகள், தமிழ் இலக்கணங்கள், அக வாழ்க்கை, போர் மரபு, கல்வி, பிரிட்டிலில் தமிழ் ஆராய்ச்சி ஆசியவைபற்றி முதல் ஏறு கட்டுத்தொடர்கள் அமைந்துள்ளன. தாவரங்கள் நோய்களை எதிர்த்தி வாழும் முறை பற்றியும், நாம் வாழும் பூமி எப்படி யெல்லாம் இயங்கி வருகிறது என்பது பற்றியுமான பிரு அறியியல் மொழிபெயர்ப்புத் திற்றுறைகளும் உள்ளன. சுறுஞக்கமான அறியில் கருத்துக்களைத் தெளிவாறு தமிழில் எதெந்தியம்பு முடியும் என்பதை ஆசிரியர் தனது புலமையிறுல் காட்டியுள்ளது பாராட்டுக்குரியதாகும். இந்துபுக்கு சென்றைப் பல்கலைக் கழகத் துணைவேந்தர் திரு. நெ. து. சந்தரவுடவேலு அளித்துள்ள அனைத்துறையில் சொல்லியுள்ளது போல் இந்துஸ் ஆர்வத்தையும் ஆழமான படிப்பையும் துண்டும் என்பதில் ஜயமில்லை

- கு.நம்பி ஆரான்

TAMIL FILM & SOCIAL CLUB

LONDON S.W.11



படப்



சிவாஜி கணேசன் - சௌகார் ஜானகி

சிவகுமார் - வெள்ளிருஷாட் ஸீர்மலா

சுந்தரராஜன் - நாகேஷ்

இடம் : காயன்வெல்த் தூஷ்டிட்டியூட், கென்சின்டன் கூற ஸ்ட்ரீட், லண்டன் மே.8

தேதி : ஜூலை 7 சனிக்கிழமை மாலை 7.00 மணி
ஜூலை 21 சனிக்கிழமை மாலை 7.00 மணி.

சிட்டெக்கள் : 01 228 1626 : 01 228 8751

மேற்கு நாடுகளின் செய்திகள்

பாரிசில் தமிழக மாணவிகளின் இசை, நடன விருந்து.

தமிழகத்திலிருந்து வந்த 50 மாணவிகள் பாரிசு மாநகரில் சென்ற 16. 5. 73 அந்த இசை, நடன விருந்தொன்றை அளித்தனர். ஜோரோப்பிய நாடுகளுக்குச் சுற்றுலா வந்திருந்த இந்தக்குழுவினரில் கலை நிகழ்ச்சி கிள் தரம் மிகுந்ததாகக் காணப்பட்டது. குமாரி அவிதா அவர்களின் எணக்கூப் பாடவுடன் நிகழ்ச்சி ஆரம்பமானது. தொடர்ந்து நடைபெற்ற நடன நிகழ்ச்சிகளில் அலாரிப்பு நடனத்தை குமாரி வனதி ராணியும், பதம் குமாரி வசந்தியும், "பந்தாட்டம்" என்ற நடனத்தை குமாரி அவிதாவும் திறம்பட ஆதிக்காட்டினர். குமாரி அவிதாவின் இளைசைப் பாடல்களும் பந்தாட்டம் என்ற நடனமும் சுபேயோரால் வெகுவாகப் பாராட்டப்பட்டது. "கன்வர் ஜென்" என்றும் பிரெஞ்சுக் கழகத்தின் ஆதரவில் மேற்படி விழா நடைபெற்றது. பாரிசு தமிழ்ச் சங்கத்தின் ஆதரவாளர்களான திருவுளார்கள் சென்றோன் ஜோசெப், கனே ஆகியோரின் ஒத்துழைப்புடன் விழா நடைபெற்றது. பாரிசு மாநகர் சுற்றுலா வந்த இம்மாணவிகள் ஜர் சுற்று வந்தவர்கள் என்ற பெயரெடுக்காது இந்தியக் கலையை உலகுக்கு எடுத்துக் காட்டினர் என்ற பெருமையை கேள்விகளில் சென்றனர் என்றால் மிகையாகாது.

வாவதிங்டன் இந்தியத் துதரகத்தின் மக்கட் தொடர்பு
அதிகாரியாக திரு சிவராமகிருஷ்ணன் நியமனம்

வாவதிங்டனில் உரை இந்தியத் துதரகத்தின் பொது மக்கட் தொடர்பு அதிகாரியாக திரு சிவராமகிருஷ்ணன் அவர்கள் நியமிக்கப்பட்டுள்ளார். கடந்த ஐந்து வருடங்களாக வண்டிலில் உள்ள இந்தியத் துதரகத்தில் மக்கட் தொடர்பு அதிகாரியாகப் பணியாற்றி வந்தார். தனது ஆரம்ப காலத்தில் வர்ந்துப்பக்கு திரிகையின் உப ஆசிரியராகப் பணியாற்றி வந்த திரு சிவராமகிருஷ்ணன் அவர்கள் பலநாடுகளில் இந்தியத் துதரகன்களின் செய்தித் துறை அதிகாரியாகவும் மக்கட் தொடர்பு அதிகாரியாகவும் பணியாற்றியுள்ளார். இரு தடவைகள் இந்தியப் பிரதமர் இந்திரா காந்தி அவர்களுடன் செய்தித் தொடர்பு அதிகாரியாக வெளிநாடுகளில் சென்றிருள்ளார். வண்டிலில் இந்தியா வீக்கினால் அளிக்கப்பட்ட பிரியாவிடை விருந்தில் பல இந்தியப் பிரமுகர்களும் கலந்துசிறப்பித்தமை குறிப்பிடத்தக்கது.

இந்தியப் பத்திரிகை டிரஸ்டின் வண்டன் நிருபராக தமிழ் நியமனம்

இந்தியப் பத்திரிகைக் கூட்டுரை (Press Trust of India) வண்டன் நிருபராக தமிழகத்தைச் சேர்ந்த பத்திரிகையாளர் திரு பாவு அவர்கள் நியமிக்கப்பட்டுள்ளார். தஞ்சை மாவட்டத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட திரு பாவு அவர்கள் இந்தியப் பத்திரிகைக் கூட்டுரை 20 ஆண்டு காலம் பணி புரிந்து வருகின்றார். டில்லியில் பாரானூர்முடி, வெளிநாடுத்துதர்கள் பகுதி நிருபராக பணியாற்றியுள்ளார். வண்டிலில் பொறுப்பேற்று முன் திரு பாவு கெய்ரோவில் நிருபராகப் பணியாற்றிவந்தார்.

மாண்செஸ்டர் இந்திய சொகைட்டியின் பொருளாளராக தமிழ் மாணவர் தேர்வு

மாண்செஸ்டர் பல்கலைக் கழகத்தின் இந்தியா சொகைட்டியின் தேர்வில் ஸமுத்தகச் சேர்ந்த தமிழ்மாணவர் திரு ஆர் எல் சிவம் பொருளாளராகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளார். இந்தியா சொகைட்டியில் முதன்முதலாக நிர்வாகப் பொறுப்பு பெறும் முதல் இலங்கையரான திரு சிவம் மாண்செஸ்டர் பல்கலைக்கழகத்தில் பி.எஃ.சி (நெசவுத் தொழில்நுட்பம்) பயின்று வருகின்றார்.

கோவை வர்த்தக அதிபரின் அமெரிக்க வருகை

கோயம்புத்தூரின் பிரபல வர்த்தக அதிபரான திரு டி கே பட்டாபிராமன் அவர்கள் வர்த்தகம் பொருட்டு அமெரிக்க வந்துள்ளார். கோயம்புத்தூர் நெசவு வர்த்தகர்கள் சங்கத்தின் தலைவரான திரு ஷ்டாபிராமன் கோவையில் பல வர்த்தக நிறுவனங்களை நடத்தவருகின்றார்.

வண்டிலில் வைகாசி விசாகம் பூஜை

கடந்த மாதம் 20ந் தேதியிற்கு வண்டன் விமிள்டின் பார்க் மண்டபத்தில் பிரித்தானிய கைவாய்ந்ததின் ஆதரவில் வைகாசி விசாகத் திருநாள் கொண்டாடப்பட்டது. பூஜை ஆரம்பத்தில் முருக அர்ச்சனை செய்தவர் திரு வேங்கடேசன் அவர்கள். திருமதி நம்பி ஆராள் அவர்களின் நற்சிந்தனைச் சொற்பொழிவின் பின் கூட்டுவழி பாடு இடம் பெற்றது. உதவி செயலாளர் திரு கந்கேஸ்வரன் அவர்களின் உபயத்தில் விழா நடைபெற்றது.

இந்திய இசைக்குழு அமைப்போம் வார்க்.

பாரிசு மாநகரில் பாரத கலைக்குழு என்ற பெயரில் ஒரு தமிழக இசைக்குழு சென்ற ஐந்தாண்டு கூம் வழிவகைக்காக சென்ற 1.6.73ல் அதன் பொறுப்பாளர் திரு. மார்சிலன் அவர்களால் ஒரு கூட்டுப் பிரபாரதக் கலைக்குழுவை தற்போது பாரிசில் இயங்கி வரும் ஏதாவது ஒரு இந்திய அல்லது தமிழகச் சங்கத்துறை இனக்கலாமா அல்லது பாரதக் கலைக்குழு ஒரு இசைக்குழுவாகத் தவிதீடு இயங்கி வரலாமா. என்ற வாதத்தில் இது வேண்டுமென்றும் முடிவெடுக்கப்பட்டது. இக்குழுவைச் சட்டபூர்வமாக பதிவு செய்யும் ஏற்பாடாகியுள்ளது.

மேற்கிலே உதிர்ந்த செய்திச்சிதறல்கள்.

- * இங்கிலாந்தில் சென்டர் நகரில் வாழும் டாஸ் மாரி நியூமன் என்றும் பெண் பாப் இசைப் பாடல்களைப் பாட ஒப்பந்தம் செய்யப்பட்டிருக்கிறார். ஒப்பந்தத் தொகை எவ்வளவு தெரியுமா. 100,000 பவுண்கள். அது மட்டுமல்ல வாயைப் போக்கு. இன்னும் கேரூங்கள். அவன் வயது ஒன்பது தாள்.. இவ்வது முதல் பாப் இசைத்தட்டு பார்க் கே லேட் (BORN TOO LATE) இவ்வார்ரம் வெளி வருகிறது. இவ்வளவு பெரிய தொகையைக் கொண்டு என்ன செய்யப் போகிறும் என்ற கேட்டதற்கு அவர் சொன்று: ஒரு கார், ஒரு டி.வி., நிறைய மிட்டாய்கள் எல்லாம் வாங்குவேன்.
- * அமெரிக்கர்கள் ஜூன் டொஞ்சுக்கு ஏறத்தாழ 600,000,000 டாலர்களை வைட்டதில் தயாரிப்புக்களை வாங்குவதில் செலவிடுகிறார்கள்.
- * நம்பத்துறை மருத்துவ நிபுணர்கள் பிரஷ்க் அதிபர் பாம்பிளேர்கு காலரின் நோய் இருப்பதாகக் கருதுவதாக இங்கிலாந்திலிருந்து வெளிவரும் கார்டியன் தெரிவித்திருக்கிறது. இது எழும்புக் கூடி புற்று நோய்க்கான மறுபெயர். அன்ன தமிழில் அவரது தோற்றத்தில் உண்டாகியுள்ள மாறுதலைகளையும் அவர் கோபாஸ்ட் கதிர் சிக்சிசை பெறுவதையும் கொண்டு இவ்வாரு நிபுணர்கள் கருதுகிறார்களாம்.
- * இங்கிலாந்தில் உள்ள விவசாய ஆய்வுக் கழகம் ஒன்று டாம் பாட் தயாரித்துள்ளது. அதாவது ஒரே செடியில் தறரக்கு வெளியே தக்காளிப்பழும் வேர்ப்பகுதியில் உருளைக் கிழங்கும் உண்டாகும் புதிலத் தாவரம்தான் இந்த டாம்பாட். இவ்வரண்டு தாவரங்களின் அனுகூலமாக ஒரே வித குடிமப்தகைச் சேர்ந்தவையாதலால் இக்கல்விபு மனம் நிதமுடிந்ததாம். மூமாம் தமிழில் இதற்கு என்ன பெயர் கூக்கலாம். உருளைக்காளியா அல்லது தக்குருளையா.
- * வைட்டதில் பி குறைவால் வரும் வியாதிக்கு பெயர் பெரி பெரி. இந்த பெரி பெரி எனும் சொல் ஒரு சிங்களச் சொல். இதற்கு செய்ய இயலாது என்ற பொருள். அதாவது இந்நோய் வந்தவர்கள் எதுவுமே செய்ய இயலாது. அவ்வளவு பல்வீணமுறையில் என்பதால் இப்பெயர் இடப்பட்டதாம்.
- * நவம்பரில் தம்பதியராகப் போகிறார்கள் இவ்வரசி ஆய்வும் தைப்பி மார்க்கும். மனமானவுடன் இவ்வரசியின் ராஜ மாண்யம் 30,000 பவுஞக் குறையும். தைப்பி மார்க் சாள்ட்வர்ஸ்டிடில் உள்ள ராஜூவப் பயிரிசிப் பள்ளியில் விரிவுரையாளராக பதவியேற்பார். அவர் அதியம் ஜூன் கீட்கு 2,000க்கு மேற்படும்..

தொகுப்பு: திருமலைப்பெருமாள்.

எழில் பெரிய அரசி வருத !!

(அனைமையில் மோரிசியன் தீவுக்கு வருகை தந்த இங்கிலாந்துப் பேரரசிக்கு மோரிசியன் வாழி தமிழ்ப் புலவர் திருவாளர் வடிவேல் செல்வப்பிள்ளை அவர்களால் இயற்றப்பெற்று அளிக்கப்பட்ட வரவேற்புதரையே பெரு மசித்சியுடன் வெளியிடுகிறோம்.)

சீர்ப்பாவும்	உலகமிசை	மன்னுயிரைத்	தன்னுயிர்போல்
சீந்தையு	மூலந்து	காக்குமி	
செகலமெல்லாம்	புகழ்பெறும்	இங்கிலாந்து	மாநகரில்
செம்பொன்	நிர்மீயா	சன்தீல்	
பார்ப்பாவு	மன்னர்க	ஏவான்கருயர்	வேதியர்
பாவானார்	களாசி	கூற	
படகவர்கள்	அஞ்சிட	மிரிரும்செங்	கோலோச்சி
பண்டுப்	நேர்மூங்சி	புரியும்	
ஏர்ப்பாவ	ரெண்டாஹம்	எயிசபெத்	எனும்அரிய
இங்கிதன்	எடிம்பேரிய	அரசி	வருக
பேர்ப்பாவ	இறைமகஞும்	வருக	
பேசரிய	மாதுதல்வர்	பிரதம	மந்திரிமார்
	பிரதுக்கள்	புகழ்	பெற்றவர்
	மோரிச	மக்கரும்	எதிர்நோக்க
	மக்கரும்	எதிர்நோக்க	
	பெருந்தகையிர்	வருக	வருகவே.

வாழி.

வாழ்க	மாமகற	யந்தனார்	அறமொடு
வாழ்க	உங்கிலம்	ஆட்சியும்	ஞடகரும்
வாழ்க	எல்செபெத்	அரசியும்	சுற்றறும்
வாழ்க	எடிம்பேக்கின்	கோமா	நானுமே..



மாசித் தீங்கள் மூலம் செப்பின ஆசிரியர்களுக்கு பகுதியில் வெளியாறும் கருத்து, கூல விவர நில் தமிழ் முத்தீக் கட்டுத்திற்கு டி. 00 பாக் அனுப்பினால்கூப்படும். தேர்த்தெக்கீப் பழக் பாரிக் கட்டும் முதலாவதாக வெளியிடப்படும்.

- ஆசிரியர்.

கண்டா காட்டும் வழி

வள்ளுவர் முரசின் வைகாசி இதழ் ஆசிரியத் தலையங்கம் கண்டேன். பிரச்சனைகளைத் தீர்க்கக் கூடின்தவர்கள் - மற்றைய இனங்களை மதிக்கக் கூடின்தவர்கள் கண்டையர்கள் என்ற ஒருவித எண்ணம் என் மனதில் உருவாகிக் கொண்டது. இருமொழி பேசும் மக்களுடைய நாட்டில் இருமொழிகளும் அரசுமொழியாக இருக்க வேண்டும் என 1963ம் ஆண்டு சட்டம் கொண்டுவந்து நிறைவேற்றியது கண்டிய அரசு. சிறுபான்மையினரின் உளர்ச்சிகளுக்கு மதிப்புக் கொடுக்கும் வகையில் இச் சட்டம் நிறைவேற்றப்பட்டது. தனி நாடு, போராட்டம் ஆசிரியர்களுக்கு அந்த நாட்டில் ஆதரவு கிடைக்க வில்லை. தமது நாட்டில் உள்ள இனங்களிடையே பிரச்சனைகள் ஏற்படாமல், சம உரிமைச் சட்டம் நிறைவேற்றியதுதான் மட்டும் மெல்லாமல் தமது நாட்டில் வசிக்கும் வெளிநாட்டவர்களின் கலை, கலாச்சாரம் என்பவற்றிற்கு மதிப்பள்ளுக்கும் வகையில் 1971ல் நாளூரித்துக் கலாச்சாரக் கொள்கையை அமுலாக்கப் போவதாக அறிவித்ததுத் தற்போது தாக்டர் ஸ்டான்லி வைருடல் அவர்களை நாளூரித்துக் கலாச்சார வளர்ச்சிக்கு அமைச்சராக நியமித்துள்ளது கண்டிய அரசு. இவற்றையெல்லாம் என்னிடம் பார்க்கும் போது இலங்கையரசின் பிற்போக்குவாதங்கள், சிறுபான்மை இன்தினினர் இரண்டாந்தரப் பிரஜைகாக்கும் முயற்சிகள் எல்லாம் தெளிவாகத் தெரிகிறது. இவ்வகையில் வசிக்கும் சிறுபான்மை மக்களுக்கு அந்த நாட்டின் அரசியல் அமைப்பில் சம அந்தவ்வு இல்லை. மொழி, மதம் என்பன புறக்களிக்கப்படுகின்றன. அவர்கள் இரண்டாந்தரப் பிரஜைகாகத் தள்ளப்பட்டுக் கொண்டிருக்கிறார்கள். தாமே தமது உரிமைகளைப் போராடி வெண்டிய குழந்தையை இலங்கை அரசு ஏற்படுத்திக் கொண்டிருக்கிறது. கண்டா காட்டும் வழியைப் பின்பற்றிறுப் பிரச்சனைகள் தீருமென சொல்லித்தான் தெரிய வேண்டுமா இலங்கை அரசிற்கு? எது எப்படியிருப்பில்லை கண்டிய அரசிடமிருந்து நமது இலங்கை அரசினர் கற்றுக் கொள்ள வேண்டிய விடயங்கள் நிறம்ப இருக்கிறது. பிரச்சனைகள் தீர ஒரே ஒரு சுலபமான வழி அதுதான்.

காலம் கடந்துவிடவில்லை.

செ.சிவகுமாரன்.

தென் வேல்லு.

வரவேற்கின்றோம்

சென்ற மாத முரசில் டொரோண்டோ பாரதி கலா மன்றச் செயலாளர் திரு கே வெங்கடராமன் அவர்களின் மட்டில் ஆசிரியர் பகுதியில் படித்தோம். அவர்களது யோசனையைப் பாரிக்கு தமிழ்ச் சங்கம் மிகவும் வரலேற்கிறது. பாரிக் தமிழ்ச் சங்கத்தை ஒரு உலகத் தமிழ்ச் சங்க அமைப்பில் கொண்டுவர எல்லா முயற்சிகளையும் செய்து வருகிறோம். - பாரிக் மாநகர் சுற்றுலா வரும் மக்கள் பிரஞ்சு மொழி தெரியாது படும் அவதி நேரில் வந்து அனுபவிக்க வேண்டிய ஒரு கொடுமை. எங்களால் இயந்த அளவு பாரி மாநகர் வரும் தமிழக இந்தியப் பிரமுகர்களுக்கு வேண்டிய உதவிகளைச் செய்து வருகின்றோம். பாரிக் தமிழ்ச் சங்க வளர்ச்சிக்காக இந்திய தமிழகத் தலையை எடுத்துக் கொட்டும் நோக்கோடு முழுநீர் நிற்றப்படும் தமிழோசை என்ற ஏடு ஒன்றும் தயாரிக்க முயற்சிகள் செய்து வருகின்றோம். நிற்றப்படத் தயாரிப்பில் ஆர்வம், ஈடுபாடு, பனிரிட செய்யவர்கள் எங்களுக்கு நேரில் எழுதும்படியும் வேண்டிக்கொள்கின்றோம்.

முகவரி: NAZIR, PRESIDENT, PARIS TAMIL SANGAM
D 214, R.U.A., 92 - ANTONY, FRANCE.

தசரதன்.

பொதுக் கெயலாளர்.

சிறப்புநாட்குறிப்பு

மாதம்	நாள்	சிறப்பு	விழுமிறை
ஐ ஸ்	30	வங்கி விழுமுறை	தமிழ்நாடு, இலங்கை
ஐ ஸ்	30	கதிர்காமம் கொடி	
ஐ லை	4	அமெரிக்க தேசிய தினம்	அமெரிக்கா
ஐ லை	6	ஆஸி உத்தரம்	
ஐ லை	14	பெளர்ணாயி விழுமுறை	இலங்கை
ஐ லை	14	பிரஞ்சு தேசிய தினம்	பிரான்சு



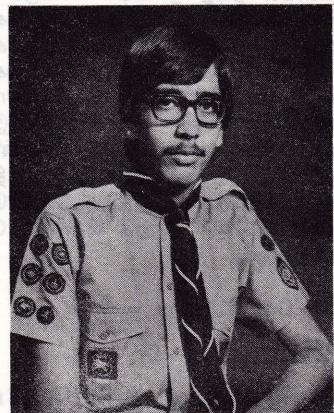
A Farewell Luncheon was given to Mr Siva Ramakrishnan the Public Relations officer, Indian High Commission, by the India League in London.



Swami Sankaranarayana Iyer receiving a Mridangam from the Indian High Commissioner during the Tamil New Year celebrations held in Port Louis(Mauritius).



Mr A Balu Press Trust of India's new London Correspondent.



Selvarajan Pillay was chosen to represent Natal at the 1st multi-racial Scout Youth forum held in South Africa.



A moment of intense prayer as the Chairlad, Mr T Dixon leads the Clairwood Mather Sungum in making puja during the 1973 Nava Graga Prayers at the Murugar Alayum, Durban, South Africa.



Some leading members of the Mather Sungum make offerings during the concluding prayers at the Nava Graga Puja:(left to right) Mrs Ramiah, Mrs R Muthoo Pillay, Mrs Logambal Moodliar, and Mrs T Dixon.

REALFOODS

for Foods that give Health, Vigour & Vitality!

Come and Shop around for—

Pure Honey—Live Yogurt—Soya Beans—Mung Beans—All kinds of Lentils—
Almonds—Cashewnuts—Peanuts—Super Cod Liver Oil Capsules—Fresh Fruit
Juices—Protein & Vitamin Foods—Herbal Foods—Natural Cosmetics—Sandal-
wood Soaps & Numerous other Health Food items.

REALFOODS 68 The Broadway, Wimbledon, London, S.W.19

Telephone: 01-542 7486

AND

Branches throughout U.K.

—A wide variety of wholesome Vegetarian Foods available—

Trident Arts International



When you want to travel please think of TRIDENT ARTS INTERNATIONAL, we can offer you the most competitive prices to:

INDIA, DACCÀ, HONG KONG, SINGAPORE, AUSTRALIA, CANADA, NEW YORK AND ALL OTHER PARTS OF THE WORLD IN OUR JET FLIGHTS.

For further informations please write or telephone:

318 HOE STREET,
LONDON, E.17.
Tel.: 01-520 7911

CITY OFFICE:
18 YORK WAY,
LONDON, N.1.
Tel.: 01-837 9402
Tel.: 01-837 2711

IN INDIA:
TRANS-CONTINENTAL TRAVEL TOURS
202 JOLLY BHAVAN 1,
10 NEW MARINE LINE,
BOMBAY—20.

PERSONAL EXPORT
DISCOUNTS OF 20% ON
SEWING MACHINES—TAPE RECORDERS—
RADIO AND PHOTOGRAPHIC GOODS

FELL OF LONDON

342 COLDHARBOUR LANE
BRIXTON, S.W.9
01-733 4576

Radio and T.V.
Refrigerators

Washing Machines

Tape Recorders

Sewing Machines

Typewriters

Seiko Watches

Photographic equipment

Hi-fi, Triang Toys

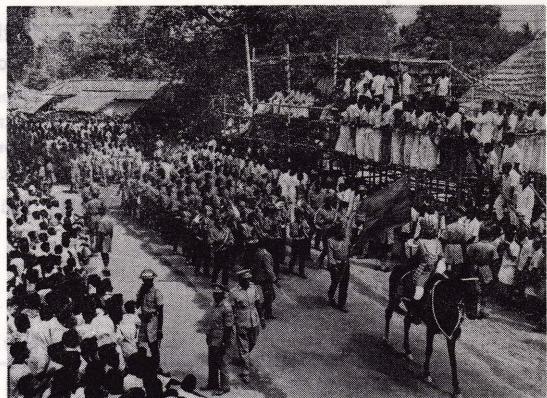
Parker Pens

Air Conditioners

and Dictating Machines



The scene depicting the procession of the Emperor-Karikala on the Royal elephant.



The V.I.P.s viewing the procession from the platform.

PHOTOGRAPHS BY: DIRECTOR OF INFORMATION, TAMILNADU GOVT. &
K G NATESAN (ALL INDIA AWARD WINNER)



The Chief Minister of Tamilnadu opens the Art Gallery.



Education Minister Nedunchezian delivering the inaugural address. On the stage are M.P.Sivagnanam, Chief Minister, Kundrakkudi Adigalar, and K.A.P.Viswanatham.



Chief Minister Karunanithi, Silambin Selvar M.P.Sivagnanam and His Holiness Kundrakkudi Adigalar viewing the Statue of Madhavi.



A section of the audience in the pandol.



Kumari Kamala's troupe gave a dance drama recital. above a scene depicting Kovalan and Kannaki.

P O O M P U H A R

F E S T I V A L



Kumari Kamala's sister as Madhavi in the dance drama.



Statues of Kannaki and Kovalan



Statue of the dancing beauty Madhavi



Bas relief depicting Kovalan selling the Silambu(Anklet).



The entrance (Silappadhikara Arch) to the Art Gallery.

INDIAN NATIONAL TRAVELS LIMITED

At your Service since 1930

LOWEST JET FARES to SINGAPORE.

INDIA, CEYLON, MALAYSIA, FAR EAST.

AUSTRALIA, U.S.A. and CANADA.

Packing Shipping & Forwarding

Export Shopping Service

25 Bloomsbury Way, London, W.C.1

Telephone: 01-405 1193

VIJAY INDIA RESTAURANT

for delicious South Indian Food

AVIAI—ADAI—MASALA DOSAI—MASALA VADAI—UPPUMA
IDDIY—SAMBAR—BRIYANI—PURU—CHAPATHI etc.

OPEN: Monday to Thursday & Sunday 12 to 3 p.m. & 6 to 11 p.m.
Friday & Saturday 12 to 3 p.m. & 6 to 12 p.m.
49 WILLESDEN LANE, KILBURN, LONDON, N.W.6
(Near to Kilburn State Cinema)
Manager: T. R. DAS



LAWNFORD LTD.

LEADERS IN QUALITY FASHION FABRICS

DIRECT IMPORTERS, EXPORTERS,
WHOLESALERS AND RETAILERS.

LARGE STOCKISTS OF:

JAPANESE PLAIN AND PRINTED NYLON GEORGETTE SAREES
AND LUREX BROCADES.
SPECIALISTS IN ENGLISH CURTAIN MATERIALS
ALL THESE AND MANY MORE VARIETIES AVAILABLE AT MOST
KEENEST PRICES.

VISIT US AT
COMMERCE AND INDUSTRY HOUSE

31 MIDDLESEX STREET

ALDGATE, LONDON, E1 7AA

Tel.: 01-247 7129 Cables: YAULEE, LONDON, S.W.19

SITUATED IN THE WORLD FAMOUS PETTICOAT LANE MARKET AREA

UNDERGROUND STATIONS:

ALDGATE, ALDGATE EAST, LIVERPOOL STREET

WAREHOUSE AT 171 ARTHUR ROAD, WIMBLEDON PARK, LONDON, S.W.19

Tel.: 01-946 8914

TEL: 01 684 8437

TEL: 01 654 5446

MOHAMEDS

ORIENTAL GROCERS

267 LONDON ROAD
WEST CROYDON
SURREY

61 PORTLAND ROAD
SOUTH NORWOOD
LONDON, S.E.25



மறைந்த அமைச்சர் மோகன் குமார மங்கலம் அவர்கள்.

திண்டுக்கல்லில் வெற்றிபெற்ற
அ.தி.மு.க வேட்பாளர் திரு
மாயத்தேவர்.



அண்மையில் வெளியிடப்பட்டனர் தமிழ்ப்படவுலகின் தலைசிறந்த படங்களில் ஒன்றன உலகம் சுற்றிய வாயில் படத்தில் சில காட்சிகள்.

பகல் வேழம்

நா. ராஜீசுவரி (பெங்களூர்)

“டிடங்.. டிடங்.. டிடங்” என்று கருவிகளைப்போ சென்று பெட்டி தாளமிட அதற்கு சரியாக ஒரு மெட்டை பெருங்குரலில் பாடிக்கொண்டு நடந்தான் செங்கோடன். மதயானை போன்ற ஒரு செருக்கு நிறைந்த ஜன்மை பொலிந்த நடை. இப்பில் சிலப்பும் கருப்பும் கோடு போட்ட அரை டிராயரளிந்து இருந்தான். அதைச் சுற்றி பிருக்கும் வழவான பெஸ்டின் பின்புறத்தில் அவளான இரு மரக்குவெகள் கோர்க்கப்பட்டு அரிவான், கத்தி போன்ற கருவிகள் போடப்பட்டிருந்தது. தலையில் சிலப்புத் துணியை முண்டாசாக வரிந்து கட்டியிருந்தான். காது களில் எத்தனயே வருடங்களாக அனைந்திருக்கும் தங்க வளையங்கரும், கையில் கட்டியிருக்கும் புல் நகங்கரும் அவனுக்குப் பாந்தமாக இருந்தது. அகன்ற மார்புப் பகுதி முழுவதும் ரோமம் அடர்ந்து அவனு முரட்டுத்தனத்தை எடுத்துக் காட்டியது. மூலத்திய மீசையைக் கை பதம் பார்த்துக் கொண்டிருந்தது. திடீரென்று கேட்ட சலசலப்போசையில் நின்ற பாதையோரத்தைக் கர்மயாக கவனித்தான்.

“ஓ.. தே..! யாரம்மா அங்கிடு.. அந்தசந்தி பொறுதுலே தாளம் பொதருக்குள்ள கையை வெச்சக் கிட்டு..” “அத்டலாகக் கேட்டான்.

மிரண்டு போன மான் குட்டியாய் நின்றன் அந்தப் பெண். அவர்கள் இவைத்திலே அபுர்வமாய்க் காணப்படும் சிவந்த நிறம். அவர்களுக்கே இயல்பான கட்டான உறும், பருவத்திற்கேற்ற மதமதப்புமாய் காணப்பட்டாள் அவன். கழுத்தில் இறுக்கிப்படிக்கும் காரையும் காலில் கெட்டிக் காப்பும் தெரிய ஏற்கக்கட்டிய சேலையும், குறுகுத்த விழிக்குமாய் நின்ற அவளையே கண்ணிமைக்காமல் பார்த்தான்.

“இரு.. தே.. நான் பரிசீசாரேன்.. இந்தா.. இதைப்பிடி..” தன் கையில் வைத்திருந்த சோளக்கொண்ட கடியிரண்டை அவளிடம் வீசிப் போட்டிட்டு புதருக்குள் சலசலப்பை உண்டாக்கிக்கொண்டு சென்றுள்.

“இந்தா.. புடி..!” முன்று நான்கு பூதிகளைப்பறித்துப் பக்குவுமாக அதன் மூட்கள் கையில் ஏறுத வண்ணாம் கட்டி அவளிடம் நிட்டினுள். பார்வை அவளை விட்டு நீங்க மறுத்தது.

“இன்று பொருதிலே கள்ளு கிள்ளு குடிச்சுப் போட்டு வரவுவு எட்துல நின்றுக்கிட்டு.. ம்.. ம்.. சீக்கிரம்... போ..”

கையில் வாங்கிய பூக்களுடன் வாய்க்கால் மதகில் குதித்தோடினுள் அவள். வரப்பில் நடக்கத் தொடங்கியவுடன் அவன் போவதைப் பார்க்கும் ஆவூடன் திரும்பினார். அவன் அந்த விடத்திலிருந்தவாறு துளியும் நகராமல் நின்று அவளை யேப் பார்த்துக் கொண்டிருப்பதைக் கண்டவுடன் நானத் தட்டன் முகத்தைத் திருப்பிக் கொண்டு ஒடினுள்.

தன் நிலைவிற்கு வந்த செங்கோடன் சோளக்கதிரை கொடுக்க மறந்து அவள் சென்றதை நிலைத்துக் கொண்டான். அனைந்து கடகடவென்று சிரித்தான். சிரிப்பிடுடேலே சான் சங்கோசத்துடன் திரும்பவும் அந்தப் பாதையைப்பார்வையிடுவிட்டு மேலே நடந்தான் தன்றன்.. தானே.. தானே.. பாட்டு முன்பைக் காட்டியும் நன்றாக வந்தது..”

“சம்மா பள்ளன்னு கண்ணைப் பறிச்சுக்கிட்டு மதகாலத்திலே பொதர் பொதரா அந்த மந்தாரை பூக்குமே கண்டிருக்கியா.. அதம் போலே ஒரு செனக்கியமா பாக்கிரச்சே .. அடாா..” உருகினுள் வேஷங்கட்டும் சின்னையன். “ஹே.. இந்த மரமேறி பொள்ளி சம்மா டாவு விட்டு காட்டுருங்கறேன். அல்லாட்டி சமைச்சலனே வெச்சக் கிட்டு பொம்மையா உருட்டிப் பெரட்டுறைவு... பொம்மை லாட்கக்சேரி.. வெறி.. வெறி.. வெறி.. சின்னையனுக்கு சிரிப்புத் தாங்க முடியவில்லை.

“ஹௌம்..” செங்கோடன் யோசனையுடன் மீசையில் கை வைத்தான்:

“மான்.. மச்சா. கொண்டு போவ மொறை சொல்லி நிகீக வெச்சிருக்காக்களோ.. என்னவோ நியி சொம்மா பேசாதேங்கிறேன்.. ரோசிச்ச பாரு உண்மை. நல்லா புரியும்..” சின்னையன் களைத்துக் கொண்டான்.



சிவிலையா..அந்த ஒரு கேக்குற இனுசைக் கவனிச்சியா?..அவருக்கு எங்க சாதி சமீப் எல்லாம் தெரி யோனுமாம்..ஆயி அப்பேச் அல்லாரயயும் இட்டாரோனுமாம். ஏராம். எங்கிசங்கிதி ஒரு தனுக்கு அங்கின தெரிசிருக்கும் போலே. அதை வெச்சி மட்கிப் பாக்குறூரு. நீயில் நா நும் எம்பிட்டோநாரு பளியிருக்கிறம்.. உங்குறிக்க ஒரு வெசயத்தை சொல்லிப் போடறதுலே என்று பெசு வந்திடப் போகுவு.. என்ற அப்பேச் ஒரு கொலைக் கேஸு கிக்கி சேக் காலிக்கானு விட்டுக் கொடுத்து செய்யிருக்குப் போயிட்டா என்ற ஆயி சொல்லி அது பாத்துக்கிறேன்... அவேன் அந்த சேக்காளி உப்ப இருக்கிற எடமே தெரியல்லே..

இந்த வெசயத்தை நா யார்கிட்டேயும்.... சொல்லிக்கிட்டுதில்லே.. அது நா சின்ன பிஸிலையப்பவே நடந்து போயிருக்க.. அத்த மறந்து போயிட்டுமீதான் நா பளின எடத்தை விட்டு இம்புட்டு தூரம் வந்து தனி குடிசையிலே இருக்குறேன்.. உப்ப அத்தீடு கெளப்புறே இந்த ஒரு..

அட விட்டுத் தனிருங்க்கிறேன்.. இவேன் மரம் ஏற்ற அளகும் இல்லும்.. பாதி மரத்துல தொங்கிக்கிட்டு முச்சு இறந்துக்கொண்டு கெடக்கான். இந்த அளகுல உங்க சாதியைப் பத்தி கவலை வேறே.. நீயி சும்மா பிரரண்ணோ. இந்த மரமுக்கு குடியிருப்பிலேயே ஒன்கெ கொத்தவன் எவேன் இம்புட்டு சொகமாய் இருக்குறுன். அவேன் அந்தக் கெவன்க் கும்மா பிகு வெச்சு பாக்குறுங்கிறேன்.. சிவிலையன் பீடியை அணாத்து காதில் செருகிக் கொண்டான். *

ம். இந்தப் பய அந்த செயிருக்குப் போன வேன் மகங்தானு கன்கெட்டுதேன். இனி ஒருங்க வேண்டியதுதேன்.. என்ற மகருக்கு பரசும் போட பெரிய கொம்பெல்லாம் நிக்குஞ். போயிம்போயிம் இல்லுக்காக் கொடுப்போம்.. ஏராக்கும்தனும்.. அப்பேச் காரன் இன்னம் வெளில் வரலே போல்.. அத்த சொல்லழுயாம தானே மூக்கிக்குறுன் பய மவேன்.. அந்த.. மாரப்பன் மொரட்டுத்தனம் முருக்க இவன்கிட்டே நிக்குறுப்புல.. அதேன் மொறைக்கிறேன்.. நா இன்று பயந் திருவேனு.. ஜர் கூட்டி நியாயம் கேக்குறேன்.. ஏராம். அதேன் அவேன் அப்பேனையேத் தலை முருக்குடுத்தானே நானே இந்தப் பக்கமா நடையைக்கட்டி வந்தேன்.. எவ்வது குத்தவைக்காரன் கொடுத்துப் போடட எத்துலே காத்தோட வந்து இவேன் ஒண்டிக்கிட்டது போருத்துனு இவன் பரிசும் இல்லே போட வரான் பரிசும்! கெக் கெக் என்று தாநுக சிரித்து ரசித்துக் கொண்டான் மரமேற பொன்னே.

நாலு ரெண்டு காக் செலவிஞ்சாலும் சரி என்ற தங்க மொகருக்கு ஒசந்த எட்டா பாத்துத்தேன் கொடுக்கப் போரேன்.. அப்பியி, கார்த்திகைக்குள்ளார ஒரு நல்ல ஶுட்டம் பாத்து முடிசுப் போட்டு நா நும் இப்படி அப்பிடி பார்த்து ஏதோ காலந்தள்ள வேண்டியதுதேன்.. வயசாயிருக்கி.. முன்னே போல தெகிரியமா மரமேற முடியமாட்டேங்குது.. தெக்கீ இருவது மரம் ஏறி ஏங்கங்காட்டி குரியன் உச்சிக்கி வந்துப்புடுதே.. *

முருநாள்.. அதே நேரம். எல்லா மரங்களும் ஏறி இறங்கியான பிறகு செங்கோடறுக்கு அந்த இடத்திற்கு செல்ல வேண்டுமென்ற ஒரு துடிப்பு. ஒரு வேண்டுமென்று வந்திருப்பானோ என்ற ஒரு நப்பாகச்

என்ற செங்கோடா.. ஆச்சா.. சக மர மேறியின் குருகுக்கு ஆண் என்று பதில் கொடுத்து விட்ட நடந்தான். தாழமிபொதரை நெருங்க பநாருங்க அவன் மனம் அவன் இருக்க வேண்டுமே என்று முரட்டுத்தனம் கொண்டு படபடத்தது. சட்டென்று மூடுக்கு இரும்பிழுக் கொண்டு நின் ரிருந்தான் அந்தப் பெண். திரும்பிப் பார்த்தான். ஒரு வரையும் கானேம்.

"யாரைப் பாக்குறுப்புலே.. அவன் குரல் மசிழ்சியில் அளாத்தது.

'வின்.. நானாத்துடன் அவனை கீழ்க்கண்ணும் பார் வையிட்டான்.

முல்ல நாள் பறித்துக் கொடுத்தத் தாழம் புவை பின்னால் வைத்து தைத்து திருந்தான். அதைப் பார்க்க அவனுக்கு ஒரே மசிழ்சிச்.

"நேத்திக்கி சொன்னதை மதிக்காம வின்டைக்கும்.. பூங்கே வந்திருக்காப்பிலே..!" அவன் குரலை சீரமப்பட்ட மார்றிப் பேசுவின்.

திகெட்டுத் திரும்பித்து வெளியில் புரிந்து கொண்டாள்.

"நா மறந்த பண்டத்தை திருப்ப வந்தேன்.." மதி மலிருந்து இரண்டு கட்ட பால் கொண்டைகளை எடுத்து நிட்டிறன்.

"ஓ.. வரா.. வரா.." பெரிதாகச் சிரித்தான்.. கையை நிட்டி அதைப் பறித்துக் கொண்டிலன், ஒன்றை கடித்துவிடுப் பார்த்தான். இந்றி கொண்டை என்னுமில்லை என்றுது கொசீசம் பெரிய முத்து. இந்தப் பால் கொண்டை யாருதோ.. ஒரு ரொம்ப ருசி.. என்ற அவனைப்பார்த்தான்.

"அத்தோட இதையும் சேத்து கடிசீசிக்கோங்க.. ரொம்ப ருசியாக இருக்கும்.. இரண்டு வெல்ல அச்சக்கீடை அவளிடம் நிட்டிறன்.

"ஓய்கு.." என்று ஒரு கொண்டையை அவளிடம் நிட்டிறன். சிலி சோாக்கதிரைக் கடிப்படு போவ அவள் தலையைச் சாய்ப்பதையே ரசித்துக் கொண்டு நின்றன்.

"ஆமா நேத்திக்கு எடுத்துப் போனதையென்ற செ.. ரகசியமாகக் கேட்டான்.

"ம்.. ம்.. மாடுதெடுப் போடவிட்டேன்.." அவன் குறுப்பாகச் சிரித்தான். நிட்டிலே நல்லதாப் பாத்து பொருக்கிச் கட்டுக் கொடுக்க வெளியில்லையா.. முத்தலையா திம் பாங்கோ..

"ம்.. நீதான் வந்து சுட்டுக் கொடேன்.." நா அவன்டான்கிறேன்.

"அதுக்கு மொறை இதுதானு. நிட்டுக்கு வந்து மருவாதியோடு கேட்டுப் போடறதானே..!" அவள் நானாத்தோடு அரித்தான்.

"ம்.. உங்கப்பேன் பொன்னிதான் வெறச்சிக்கிட்டு நிக்கிருப்புலே..." அவள் சரிறே கோபத்துடன் முனுமுனுத் தான்.

"அவரு கேக்குற நாயத்தை சொல்லிப் போடறது. இதுலே என்ற கஸ்டம் எந்துதானம்.. ஒரு ஷ்டிலே நா நு எங்கம்மா ரெண்டு பேரும் உங்க பக்கந்தான். நீங்கோ தான்.. சர்வுபரி பேச வரமாட்டங்கிறீங்கோ.." அவள் சமார்றத்துடன் சொன்னுள்.

"அவரு கேக்கு நாயத்தை இப்பத்தைக்கி நான் என்றுலே சொல்லிப் போட முடியாது.. அதன்கூட்டத்தை, நானும் என்கம்மாறும் பல வருசமாய் அனுபவிசீசு வர் ரோம்.எனக்குப் பொன்னு கொடுத்துப் போட்டமெ... அல்லாட்டி விசயமே வேணுமிரும்..எனினயப் பத்தி இன்னும் உங்கப்பேன் புரிசீப் போடலை..."

"தே சொன்னபகம்..இங்கிட்டே சொல்லிப் போட்டேன். அந்த ஆறு உங்கப்பேன் மசியாங்காட்டியும் எனக்கு வேறே வளி வாய்க்கா தெரியுமுன் நு நெங்கீசுப் போடு.. எனினய என்னமோ பேமாளின்னு நெங்கீசுப் போட்டாப்பு லே தெரியுது. நா ஆருன் நு அந்த ஆறு புரிசீக் போடற காலம் வந்திருக்கி.."

"தா பொன்னு..நீயி சொம்மா தெகிரியத்தைவிடப் போடாதே. நா இருக்கிறேன் மாறப்பென் பெத்த புள்ளே.." அவர் கன்களைத் துடுத்து விட்டார்.

நாளையப் பொருது சாயட்டும். நாளையைக் காலை கொழுப்பிலேயிருந்து என்ற ஆயி வந்து போடும். அதுக்கப்பாலே பேசு. அவர் முதுகைத் தட்டிக் கொடுத்தான். அவர் திருப்பிப் பார்த்துக் கொண்டே விட்டதை நோக்கி நடந்தான்.

"என்ற பொன்னப்பா. நீயி என்றதான் சொல்லுறே. அங்க பரிசுத்தை எடுக்க விரும்பலேனு நீயி..."

"மச்சா. நா இந்த ஊர்க் கூட்டத்துலே கேட்ட பெப்போடறேன்..அவிக் அப்பேன் யாரு..ஆயி யாரு.. அப்பேன் எப்பிடி..ஒடிப் பொறந்தவக எம்பிடப்பேபேரு. மரமேற தெரிசு வந்தவன் மகன்தாறுன் நு தெரியாம்; ஒரு ஆரு பேரு போட்டு நீக்காதவன்கிட்டே வெ காரம் வெச்சுக்கிடறுதுகில்லேன் நு சொல்லிப் போடுங்க...."

"ஓ..மாமாவோவ்..!" இருந்தான் செங்கோடன்.கோபத்தில் கண்கள் சிவந்தன.

* கள்ளுக்கடை தொறந்த நாளைக்கி குத்தவைக் காரன் நீட்டிற காசலே தொப்பங்கட்டி மிதக்குறுறுவ இவங்க அப்பேன் சேதி தெரிசு அம்பிட்டு பேரும் இங்கே வந்திக்கோன்னு நா நெநப்பு வெக்கலே..இப்பேருக்காத்த கொம்பு வரன் தயிலே பொன்னுக்கு.. வெசும் பேச வேணுமினு அம்பிட்டு பேருமா சொல்லி போட்டிங்கோ...*

"யாரவேன் அப்பிடிக் கேட்டுப் போட்டது... யாருக்கடா ஆயி அப்பேன் பேரு தெரியாது..நா.தோ இருக்கிறேன்டா மாறப்பன்..இவேன் நாயத்தைக் கேட்க நானுறு பசங்களாடா..நாயப்பய ..யாரவன் புது சுன்னு கண்டுப் போடறேன்..!மும்பல் அந்தப் புது மனிதனுத் திகங்புட்டன் பார்த்தது. வந்தவன் நடவீல் நின்ற பொன்னைப் பார்த்தான்.

"வரா..வரா..வரா..அடி சக்கை..நீதானு அந்த மனுசன்..என்ற சேக்காளி பொன்னைகிட்டேல்லை சம்பொந்தம் மறந்திருச்சா..ஆயும் மாறிட்டாப்புல..உற்ற-சமுச்சாரத்துக் குந்த தீம்பை நா என்றதா நெங்கீசு.. அடாவல் பன்னிப் போட்டு உற்றுக்குத் தெரியாம் இன்ற வரதைக்கும் காபிபாத்திப் போட்டுதே..நானு, வெளில் வரவே மாட்டேன்னு நெங்கீசுப் போட்டியா.. என்ற நல்ல கொண்மாக்கும் அஞ்சி வருசம் முந்தியே வெளிலே விட்டுப் போட்டுது..இந்ற நல்ல சமயத்திலே இங்கிட்ட நிதிக்கிறேனில்லே..வரா..வரா..!" கோபமாகச் சிரித்தான்.

* நீயி மாறிப் போட்டே சாமி. நாயிக்கிநாலு பருக்கை வாரியெற்றிசொ அது நாளைக்கும் நெண்சீகந்துக் கும்.நீயி..நீமிருக்கிறியே.. எந்தலையை அடுகு போட்டு உற்ற குமீப் மாஸி காத்ததுக்கு என்ற குமீப் குமீப் பத்தையே தீம்பு சொல்லிப் போட்டியே. என்ற சீங்கோடானுக்கு முன்னே உற்ற மகளை வெச்சுப் பேசக்கூட தாமோ...!"

"அன்றைக் கீ நீயியளா..நா பாத்திட்டது நெசந்தானு.. உணர்ச்சி வசப்பட்டு போனுள் பெரியாயி.

* நான் கெஞ்சுறேன். மேலே நீங்கோ சபலே வெச்சுப் பேசாதீங்கோ..நாளறிசூ கும்பிட் கடவுள் சாட்சிக்கு என் மக சுத்தமானவ..அவளே என்கிகோ உற்ற மகரூடு சேர்த்துப் பாத்துப் போட்டது என் நெருக்க. அன்கீகி நா மாளந்தப்பி நீக்காம் இன்னைக்கி இந்தத் தாலிக் கவத்தோடா மஞ்சளோட நெல்சுசுது உங்கோ புண்ணியம் சாமி..அதை நா மறந்து போடலே..நீங்கோ உங்கோ வாயாலே தப்புச் சொல்லிப் போடாதீங்கோ..அவரே மன்சீசுப் போன்கோ..இனி பளேயபடிக்குத் திரும்புவதும்...." இறைச்சிறை பெரியாயி."

"இந்தா இவியகிட்டே உள்ளோதகைச் சொல்லிப் போ டு..பெறவு ஒருவ வச்சுக்கப்பாரு..பூப்ப திமிருகாட்டி பேசிப் போட்டியாறு உற்ற மகரூக்கு இதக் காட்டிலும் கொண்ட எடம் வராது..!கணவளிடம் பட்படத்தார் பெரியாயி.

"ஆயி குமா இருக்கியா..உன்று கொணம் யாருக் குவரும்..!கள்ளோடு விசாரித்தான் மாறப்பன். ஆச்சரியமும் ஆண்தமும் கலவையில் செயல்ந்து நின்ற செங்கோடானுயும் கண்கல்விக்குப் போயிருந்த மறிவியையும் ஆவழுடன் நோக்கினும். தந்தயைன் பாசத்துடன் செங்கோடா என்ற ஆவழுடன் தமுகினும்.

"மச்சா..மன்சீசுப் போடுங்க..நானு நீங்கோன் நூடு நெங்கைக்கல்லே.. என்ற மகரூக்குப் பிடிச்ச கொம்பு; என்கும் சர்தான்..எடம் தெரியாதேன்று கொஞ்சம் நோடும் பார்த்தேன்..அம்பிடுதேன்.."

"என்ற மாப்பினையே ஊர் நடப்புற நிறுத்தி வெச்சுப் போட்டுதே..!பேய் கலுதைப் பசங்களா..என்டா வேடுக்கைப் பாக்கர்ந்து..இங்கே என்ற பகல் வேசமாகட்டிக்கிட்டு நீக்கிறோம்..!சீச்சி..போங்கடா அங்கிடு..!தனி ஏமாற்றத் தை கோழுத்தனமாக எச்சிழுடன் சேர்த்து உழிந்தான்.

"ஒரா மச்சா..அருமையாச் சொல்லிப் போட்டுக் களே..!சின்னையன் குதித்தான்!பகல்லே வேசங்கட்டிற அது பகல் வேசம். மத்தபடி நேரங்காலந்தப்பி எந்நேரமும் ஒவே சங்கட்டிற அதும் பேரு என்னங்கோ..ஓ..ஓ..ஓ..அடி வேறாங்கோ..!கொஞ்சம் சிரிப்புக்காகச் சொன்னேன்.."

* செங்கோடன்னே. சம்மா மரத்து சாமாங்கள் அவத்துப்போட்டு அப்பிடி ஒரு நடை போட்டு வாங்கோ... எத்தோயே எதிர் பார்த்து ஞநிபிருக்கிற பஞ்சாயத்துக்காரர்களெல்லாம் இதையாவது பார்க்கட்டுமே..!பகல் வேடுக்கார சின்னையன் வேடுக்கையாக விசிலடித்தான்.

பூம்புகாரில்...

திருமதி சாஷதா நம்பி ஆராள்,

தமிழர்களின் நாகரிகம் கல்தோன்றி மன்தோன்றுக் காலத்தே வாளொடு முன்தோன்றி மூத்த குடி விளங்கின் நாகரிகமாகக் கருதப்படுகிறது. சேர, சோழ, பாண்டியர் ஆட்சியில் தமிழகம் தன்கிரிலாப் பொலிவு பெற்றிருந்தது. பழந் தமிழ் நாட்டின் வரலாற்றுச் சிறப்புடைய நகரங்களும் பூம்புகாரும் ஒன்று. தலை நகராகவும் துறை முகப்பட்டினமாகவும் விளங்கிய பூம்புகார் பற்றிச் சங்க இலக்கியங்களும் மேற்டார் குறிப்புக்கரும் நமக்குத் தெரிவிக் கின்றன.

1. பெயர்க்காரணம்: காவிரி கடலோடு கலக்கும் பூத்தே அமைந்தால் அங்கு தோன்றி வளர்ந்த நகரம் காவிரிபூம்பட்டினம் எனப்பட்டது. காவிரி கடலுள் புகும் இடத்தில் இப்பட்டினம் எழுந்தமையின் புகார் என்றும் வழங்கப்பட்டது. மலர் பூத்த மரங்களும் நறுமனம் வீசும் மலருடைய செடி கொடிகளும் என்றும் அமைந்து இயற்கை அழுடுள் இந்நகரம் விளங்கவே பூம்புகார் எனப்பட்டது.

2. கிழு. 4ம் நூற்றுண்டைச் சேர்ந்த புத்த ஜாதகக் கதககள் கலேரப்பட்டைம் என்று குறிக்கின்றன. பெரிப்புறு என்ற நூலாசியர் ரோமரிகும் தமிழகத்திற்கும் பூத்தேயே நடந்த வாணிபத்தைப் பற்றிக் குறிக்கையில் கூபேரில் என்று இந்நகரத்தைக் குறிக்கின்றன. சம்பாபதி என்றும் காகந்தி என்றும் பூம்புகார் வழங்கப்பட்டதாக மனி மே கலை கறுகின்றது. சிறித்துவுக்கு முன்னரேயே இந்நகர் கீழ்க்காரியில் புகம் பெற்ற துறைமுகமாக இருந்தது. என்பதை அலைக்காந்தியினால் நகரைச் சேர்ந்த அறிஞர் டாலியின் பூகோல் குறிப்புக்களிலிருந்து அறியலாம். பாரி மொழியில் எழுதப்பட்ட "மிலிந்த அரசரின் கேள்விகள் (The Questions of King Milinda) என்ற நூலில் இந்நகர் கோவப்பட்டன என்று குறிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. 5ம் நூற்றுண்டில் கோண்டில் வாழ்ந்து பல பாலி கிரந்தங்களை எழுதிய புத்த தத்தர் தாம் இயற்றிய அபித்மமாவதாரம் என்ற நூலின் இறுதியில் புகாரின் வாணிபம், மாட மாளிகைகள், தாம் இருந்த மடம் பற்றிச் சிறப்பாகப் புத்தநின்றளார்.

தொன்மையும் புகமும்: சிலப்பதிகாரம் என்றும் மாபெரும் காப்பியம் புகார்க்காண்டத்தில் தான் துவங்குகிறது. திங்களையும் ஓயியறையும், மதுவையும் போற்றிய இளங்கோ அடிகள்,

பூம்புகார் போற்றுதும் பூம்புகார் போற்றுதும்

வீங்குநிர் வேவி உலகிற்கு அவன் குலத்தோடு

ஒங்கிப் பரந்தொழுகலான் ஆங்கு

பொாதியிலாயினும் இமயாயினும்

பதியெழுயறியாப் பழங்குடி கெழியை

பொதுவறு சிறப்பின் புகார்.

என்றும்

நாகநீள் நகரொடு நாகநாடதெலு

போகநீள் புகம் மன்னும் புகார் நகர்.

என்றும் புகம்ந்துவரப்பதால் புகாரின் தொன்மை புலவுகும். சுவர்க்கத்தையும் நாகருலகையும் ஒத்த புகமும் போகமும், நிலை பெற்ற நகரம் புகார் என்பதும் பெறப்படும்.

வாணிபம்: இந்நகரம் அக்காலத்தில் வாணிபத்தில் மிக உயர்ந்த நிலையை அடைந்திருந்தது. புகார் நகர வணிகர் மேற்கில் மத்திய தரைக் கடற்கரைகளிலும் நாடுகளுடைய நாடுகளுடைய நிலையில் நாடுகளுடைய நிலையில் செய்தனர். பல நாடுகளின் செல்வத்தை ஏற்றி வரும் பெரிய மரக்கலங்கள் பாய்மரங்களைத் தாழ்த்தாமல் கரையோரமாக அனுகிப் பண்டங்களை இறக்கின. பல நாட்டு வணிகரும் இங்கு வங்கு குழுமினர். கொள்வும் மிகக் கொள்ளாது கொடுப்பதும் குறைப்படாது வாணிகம் செய்த வணிகர் அரசரும் வீரும்பும் செல்வத்தை உடையவர்களாகவிருந்தனர் என்கிறது சிலப்பதிகாரம். புகாரின் கண் பிறநாட்டு அரும் பொருள்கள் வந்து தொகுதலை

நிரின் வந்த நிர்வர்ப்பரிப் புரவியும்

காவில் வந்த கருங்கறி மூடையும்

வடமலைப் பிறந்த ஆரமும் அகிலும்

தெங்கடல் முத்தும் குணகடல் துக்கரும்

கங்கை வாரியும் காவிரிப்படியும்

சுழித்துணவும் காழகத் தாக்கமும்

அரியலும் பெரியலும் நெளிய ஈண்டி

என்ற பட்டினப் பாலை கறுகிறது. அகநாறு, பட்டினப்பாலை சிலப்பதிகாரம் முதலியன் புகார் பற்றிய பல செய்திகளை நமக்குத் தருகின்றன.

புகார் நகரின் அமைப்பு: மதுரை தாமரை மலர் போன்ற வட்ட வடிவமாக அமைந்திருந்தது. இதற்கு மாருக புகார் சதுர வடிவோடு நீளத்திலும் அகலத்திலும் 10 கல் அளவு அமைந்திருந்தது. நகரைப் புறத்தில் இருந்த கலீசி சோலைகளில் துறவிகள் வாழ்ந்த வந்தனர். பெளத்த, சம்னப் பள்ளிகளும் அந்தனர் வேள்வி செய்யும் இடங்களும் புகாரின் ஒரு சமய ஒருங்மொப்பாட்டுச் சின்னங்களாக வளங்கின. புகார் இரு பெரும் பிரிவுகளுடையதாக இருந்தது. கடற்கரையைச் சார்ந்த பகுதி மருவூரிப் பாக்கம் என்றும் நகரின் உட்பக்கம் பட்டினப் பாக்கம் எனவும் வழங்கப்பட்டது. மருவூரிப் பாக்கத்திற்கும், பட்டினப் பாக்கத்திற்கும் இடையில் மரங்கள் நிறைந்த ஒரு சோலை இருந்தது. அங்கே பகலை கடைகள் கூடுதலாக நாளாங்காடி இருந்தது. அங்கு விதாக்கரும் கூத்தும் நடைபெற்றன. பட்டினப் பாக்கத்தில் அரசரின் அரண்மனைகளும் பெருங்குடி மக்களின் மாளிகைகளும் இருந்தன. புகாரில் இருந்த வயத்தகு நிகழ்ச்சிகளுடைய சில மன்றங்கள் குறித்தும் சிலப்பதிகாரம் செப்புகிறது. கூறும், குறாரும், ஜமரும்,

செவ்டும் நீராடிய அளவில் நல்லுருவத் தரவல்லது விலக்கி மற்றும் நஞ்சன்டவர்க்கும் பாம்டுக் கடியுண்டவர்க்கும், பேய் பாடித்தவர்க்கும் ஒருகார் குழ வந்து தொழுத் அளவிலே துயரை நீக்கும் ஓனியைச் சொரியும் கல் நாட்டி நிற்கும் நடங்கல் மற்றும், காலென்பத்தை மனதால் நினைப்பிடும் நினைப்போகர நடங்குவிக்கும் வெள்ளிடை மற்றும் புகாரில் உண்டு. இதைத் தவிர கற்பொழுத்தும் தவறியவர்களையும், பிரர் மறை நயந்தோரையும், பொய்த் தல வேடம் பூன் டோரையும் பொய்ச் சான்று பகர்வோரையும் பாசத்தால் கட்டி நிலத்தால் அறைந்துண்ணும் பூதமொன்றும் நாளன் காடிச் சுதுக்கத்தில் இருந்தது. எனவே புகாரில் திருடு, கொடில், பொய்க்கரி கூறல் என்பன காண இயலாதலவு.

விழாக்கள்: புகாரில் கொண்டாடப்பட்ட விழாக்களும் தெய்வ வழிபாடுகளும் பல நூல்களில் விவரிக்கப்பட்டுள்ளன. அவைகளில் தலையாய சிறப்புக்கூட்டு இந்திர விழாவே. இஸ்வரை தீவகச்சாந்தி என்றும் வழங்கப்பட்டது சித்திரை மாதத்து சித்திரை நாளில் நிறையதி சேர்ந்த நாளே இந்திர விழாவின் தொடக்க நாளாகும். 28 நாட்கள் இஸ்வரை கொண்டாடப்பட்டது. இந்திரனைச் சிறப்பக்கும் இஸ்வரைவில் அறநெறிச் சொற்பொழிவுகளும், பாடலும் ஆடலும் சிறந்து வந்தவர்களின் கண்-இணையும் கருத்தையும் கவர்ந்து அளவிலா உவகையுடின.

இடைக்காலத்தில் தன் பழங்குரிப்புக்களைக்கூற்றத்தையும் இமங்கு பொலிவு குற்றியிருந்தது புகார். ஆயினும் தமிழக அரசால் புகாரில் அமைக்கப்பட்டு வரும் தமிழ்ப் பண்பாட்டுக் கழகம் புகாரின் இருந்த பெருமையை மீட்டுத் தரும் என்பதில் ஜயமல்லை. இவ்வருடம் புகாரில் கொண்டாடப்பட்ட இந்திர விழா புகாரின் வருங்காலச் சிறப்புக்கு வரி காட்டியாக அமைந்த முதல் பாடி என்பது உறுதி.

ପୁମ୍ପକାରିନ୍ ପୁକତ୍ତ ଛନ୍ଦିକ ..

ଓଡ଼ିଆ

1. பூம்புகார் — புலவர் திரு நாவுக்கரசு.
 2. கலைக்களன்சியம் பாகம் மூன்று. பக்கம் 615.

ஊழை ஹன்களடி...

அனுராதா எழுதும் கடிதம்.....

அன்டுள்ள சகோதரி,

"கண்காநு இடத்துக்கு நி சென்று விட்டாய். புதி குழந்தை.. புது வித மக்கள்.. புதுப்புது அநுபவ... கள் உள் வாழ்க்கையில் எவ்வளவோ வரும். உன்னேடு வந்து அவற்றையெல்லாம் உடனிருந்து அநுபவிக்க எனக்கு அதிகாகவும் உண்டு. ஆனால் நி உள் கடிதங்கள் மூலம் என்னை அங்கே அழைத்துச் செல்வாயா. உள் எழுத்தில் நான் அக்கரையைக் காண வேண்டும். செய்வாயா என் சுகோதாரி"— இது உள் கடிதம். உள் விருப்பப் போல் செய்கிறேன் வினி... .

அமெரிக்கர்கள் எதைச் செய்தாலும் பெரியதாகத் தான் செய்வார்கள் என்று சொல்வதுண்டு. சாலையில் செல்லும் ஜார்த்திகளிலிருந்து வாயில் செல்லும் ஏவுகளைகள் வரை எல்லாமே பிரும்மான்டமானவைதாம்.. இந்து அமெரிக்காவில் ஏற்பட்டிருக்கும் அரசியல் கொந்தனிப்பும் இதற்கு விதிவிலக்கல்ல போலும்.. சம்பந்தப்பட்டவர்கள் பெரியவர்கள். நடந்திருப்பது பெரிய ஓட்டது விஷயம். ஓட்டம் கண்டிருப்பது பெரிய மனிதர்களது பதவிகள். வேடிக்கையாயிருக்கிறது இல்லையா? ஆனால் இவ்வளவும் நடக்கக் காரணமாயிருப்பவர்கள் யார் தெரியுமா? "வாவழின்டன் போலீ" ஏதின் இரு நிருபர்கள்தாம்.. துணிச்சலுடன் அவர்கள் செய்து வெளியிட்ட உளவு வேலைகளித்தாம் அதை இன்யையும் வெளிக் கொண்டு வந்தலை.. நம் தாய் நாட்டில் பூப்படிப்பட்ட ஒரு நிகழ்ச்சி நடந்திருக்குமானால் - நடக்கவில்லை என்று யார் நிவார் - என்ன நடந்திருக்கும்? அப்பத்திரிகை நிருபர்கள் பஸத்து கண்டார்க்குக்குள்ளாகி, அப்பத்திரிகை ஆசிரியர் அச்சுருத்தப்பட்டு, பத்துரிகை அரசுகடமையாக்கப்பட்டு இன்னும் என்னவெல்லாமோ நடந்து ஆசிரியர் தப்பித்தோம் பிழைத்தோம் என்று ஒடியிருப்பார்.. எதற்கு சொல்ல வந்தேன் என்றால் இம் மேலை நாகெளில் பத்திரிகைகள் பெற்றின்ன வல்லமையும் கூந்திருப்பதை என்று காட்டத்தான். இல்லாமலா வாட்டர் கேட்ட விவகாரத்தில் சம்பந்தப்பட்ட இள்ள நிருபர்கள் செய்யலைப் பாராட்டி வாவழின்டன் போன்ற் "புலிச்சர் பராசு" பெற்றின்டுது.. வாவழின்டனிலிருந்து வளர்ந்துகூட வருவோம். சென்ற வாரம் இங்கும் அரசியல் கொந்தனிப்பு. பிரபுக்கள் சுபத்தைவூர், மற்றும் கீழ் மட்ட அமைச்சர் ஒருவர் ஆகியோர் விபசாரிகளுடன் சம்பந்தப்பட்டதை ஒத்துக்கொண்டு பதவிகளிலிருந்து விலகியிருக்கின்றனர். ஒரு மனிதன் விலை மக்குடும் சம்பந்தப்பட்டிருப்பதோ சம்பந்தப்படாமல் இருப்பதோ அவனுடைய சொந்த விஷயம். இதற்காகப் பதவி விலக வேண்டுமா? என்ற புருவத்தை நெரித்துக் கொள்ளாதே. நீ நினைப்பது பொது மக்களுக்கு சரிதாலும் இவர்களோ அமைச்சர்கள். முக்கியமாக பொறுப்பில், அதிலும் நாட்டுப் பாதுகாப்பு அமைச்சகத்துடன் சம்பந்தப்பட்டவர்கள். இதைப்பற்றி குறிப்பிட்டு எழுதிய ஒரு பத்திரிகை இந்நாட்டில் மக்களுக்கெற்ற ஒன்றும் அமைச்சர் கருக்கெற்ற ஒன்றுமாக இரு ஒழுக்க நெரிக்கா? என்ற கேட்பவர்களுக்கு ஆமாம் என்கிறது. இதையெல்லாம் ஏன் எழுத இரேன் தெரியுமா? இத்தன அமர்க்களத்துக்கும் அடிப்படை என்ன தெரியுமா? ஆமாம் இரு பத்திரிகைகள்தாம். நியூஸ் ஆ..ப் தி வேர்ஸ்ட் என்ற பத்திரிகையும் ஸ்டெர்ஸ் என்ற ஜெர்மன் பத்திரிகையும் பிரிட்டிஷ் அரசு சம்பந்தப்பட்டசில ருடைய நடவடிக்கைகளைப்பற்றி கட்டுரைகள் வெளியிட எரிமலை குழுமி விட்டது.. நான் இது வரை எழுதியவைகளிலிருந்து, மேலை நாட்டுப் பத்திரிகைகள் உளவு வேலைகள் செய்வதில் தான் ஒருயானலை என நினைக்காதே. எதை இன்யோ நல்ல காரியங்களையும் அவை செய்ய வல்லவை.

ரொடிவதியா என்ற ஆப்பிரிக்க நாடு ஆங்கிலேயர்கள் காலனியாக இருந்தது. பத்து ஆண்டுக்கு முன்பு அங்கிருந்த சிலர் ஆங்கிலேய அரசியாரின் ஆட்சியை எதிர்த்து சுதாநிரப் பிரகடனம் செய்து கொண்டு விடவே ஆங்கிலேய அரசு அவர்கள் ஆட்சியை அகற்ற ஜி.நா.ச. கூடியில் பல நடவடிக்கைகள் எடுத்து வழி இருக்கிறது. இன்றைய ரொடிவதிய ஆட்சியாளர்கள் அவர்களது அண்டை நாடான தென் ஆப்பிரிக்காவில் நிறைவேற்கி கொர்க்கைகளை அப்படியே பின்பற்றி ஆப்பிரிக்க கர்க்கையை அவர்களது நாட்டையும் குறையாடி அவர்களது உழைப்பின் பயனாக வளர்க்கைகளை அனுபவிக்க முற்பட்டிரீனர்கள். இந்த ஆட்சியை எதிர்த்து கொள்ளலாப் போரும் நடக்கிறது. இவர்கள் வெற்றியைக் கண்டும், உலக களது பசுஷ்டகாரத்திற்கும் அச்சமாட்டந்து அரசு அடக்குமுறைகளில் பூர்வங்கியர்களு. இந்நிலையில் இங்கிலாந்திலிருந்து வளரும் "கார்டியன்" பத்திரிகை நிறுப்பும் பி.பி.சி நிறுப்புமான பீட்டர் நின்வாண்ட் என்னும் ரொடிவதியக் குழுமகளை அரசாங்கம் கைது செய்து தனிக்காவலில் வைத்தது. காரணம்: பீட்டர் நாட்டெப் பாதுகாப்புக்கு பங்கம் விளைவிக்கும்வளர்னாம் நடந்து கொண்டார். வித்து என்ன அர்த்தம்? கொள்ளலாப் போரில் ஆப்பிரிக்கக் கொள்ளலாக்கள் வெற்றி பெறுவதைப்பற்றியும் அரசின் இயலாமையைப் பற்றியும் பீட்டர் எழுதினார். இசேயெதிர் கேட்டவுடன் கார்டியன், பி.பி.சி மற்றும் இங்கிலாந்தின் அதீதனை செய்து நிறுவனங்களும் பலத்த கண்டையை எழுப்பின. என்னாற் விஸாதங்கள். கண்டைகள் குரல்கள், பார்லிமெண்ட் கேள்விகள். இங்கிலாந்தின் குரலை உலகம் எதிரொலித்தது. உள்ளிகார அமைச்சர் கடமை குரலில் விளாசித்தார். ரொடிவதிய அப்பீல் கோர்ட்டில் பீட்டரின் வழக்கு விசாரிக்கப்பட்டு வழக்கு தன்மூலமாக ஏது ரொடிவதிய அரசு நாட்டை வெளியேற்றியது. இந்று பீட்டரும் அவர் மனவியும் வளர்ன்டில். இது எப்படி நடந்தது? பத்திரிகைகளின் வலிமையால்தானே? ரொடிவதியப் பிரதமர் இதைப் பற்றிக் குறிப்பிடுகிறேன் "பத்திரிகைக்கு நிர்வாயம் என்பது ஒரு புவித்தப் பகு. அதைப் தொடப் போராணதால் பத்திரிகைகள் ஏற்றியீர்யா பிடித்து கத்தத் தொடங்கின" என்றார். புரிந்தாரா? பத்திரிகை சுதந்திரம் என்றாலென்று! ஈழத்தின் எத்தனை நாட்களாக குற்றம் என்னவென்று தெரியாமல் அடைந்து கூடிக்கிறார்கள்? நாம் என்ன செய்கிறோம்? நம் பத்திரிகைகள் என்ன செய்கின்றன?

இன்னும் கேள். தென் ஆப்பிரிக்ககாவில் உள்ள பிரிட்டிஷ் கம்பெனிகள் தங்கள் கீழ் வேலை செய்யும் ஆப்பிரிக்கக்கை அடிமைகள் போல் நடத்துவதையும் குறைந்த பட்ச சூதியதுக்கும் குறைவாய் தருவதையும் பற்றி விசாரித்து ஆட்சி மாப்பால் நாட்டு நிறுவனங்களின் செய்யலைக் கண்டு மக்கள் கொடித்தெழுந்தார்கள். கண்டைகளின் கூக்குரல்கள் விவகாரம் பார்லிமெண்ட் வரை போய் அரசு விசாரணைக்கும் அமைத்தியீர்யா. சம்பந்தப்பட்ட நிறுவனங்கள் இதற்குள் தங்கள் செயலுக்கு மன்றிப்பு கோரி ஆப்பிரிக்கக்கை ஆதியதை பூரடிடப்பாக்கவும் முன் வந்துள்ளன. உள்ளுறு பயத்துடன் தென் ஆப்பிரிக்க நிறைவேறி அரசு இங்கிலாந்தின் விசாரணைக்குமுன் அங்குமிக்க மறத்து விட்டது. இது ஆப்பிரிக்கக்கூடுக்கு அவர்கள் நாட்டிலே இதுக்கப்படும் அந்தியில் ஒரு சிறு துளிதான். ஆனால் இதைச் சுட்டிக்காட்டிய பெருமையும் தெரியும் கார்டியன் இதழுக்குச் சேர்ம். பத்திரிகைகள் ஆர்த்தக்கூட்டுக்கு மால் சேவைக்கு இது ஒரு எடுத்துக்காட்டு. அரசு செய்யும் காரியங்களின் நாமை தீமைகளைப் பத்திரிகைகள் விளாசிக்கக்கூடிய சுதந்திரம் அளவிடர்ச்சித்தை வருபடி வெறுப்பு இன்றி ஏற்றுக் கொள்ளக்கூடிய மனப்பக்குவும் எமது அரசியல்வாடிக்கூடுக்கு என்று வருமோ தெரியவில்லை.

வளர்ன்டீஸ் "சன்டே டைம்ஸ்" பத்திரிகை ஒரு முறை தன்னுடைய செயல் சரிதான் என வழக்காடவும் துணிந்தது. "தாலிடாமைட்" எனும் மருந்திலை கர்ப்பிளிப் பெண்கள் உட்கொண்டால் அவர்கள் முழுந்தைகள் மிகவும் கோரமான அங்கீர்களாகப் பிரந்தனா. இதைப்பின்பற்றி அம்முஞ்சிதிலைத் தயாரித்த நிறுவனத்தைக்கும் பெற்றேர்க்குறக்குமிடையில் அக்குழந்தைகளின் எதிர்காலத்துக்கு வகை செய்யும் நட்ட ஈடு பற்றிப் பேச்கீ வார்த்தைகள் நடந்து வந்தன. அண்டையில் "சன்டே டைம்ஸ்" பத்து வருடங்களுக்கு முன் பிறந்த அக்குழந்தைகளைப்பற்றியும் அவர்களின் அங்கீர்களிக்கையையும் தாலிடாமைடின் மற்ற விவாவக்களைப்பற்றியும் விளாவான கட்டுரைகளை வெளியிட்டு தொடக்கியது. ஆனால் இக்கட்டுரைகள் நட்ட ஈட்டு பேச்கீ வார்த்தைகளைப் பாதிப்பும் வழக்கு கொடர்ந்தது. ஆப்பிரிக்கை மக்களுக்கு உள்ளே நிலையத்தை தெளிவு விளக்கவே ஆர்வம் பெறுகியது. மருந்தின் கோரமான விவாவக்களைப்பற்றித் தீர் ஆராயாமல் விற்பனை செய்த நிறுவனத்துக்கு எதிராக மக்கள் அபிப்பிராயம் சாய்ந்தது. வழக்கு தன்மூலமாயிற்று. இன்று தான் முதலில் தரவிருந்த நட்ட ஈட்டுத் தொகைக்கு ஏற்றதாம் நான்கு மடங்கு அதிகமாக தர முன் வந்துள்ளது. பத்திரிகைகளின் குரல் விலைமதியக்கள்டாயா?

இதே நேரம் எமது நாட்டில் சின்னாக்கிரி விட்டில் புச்சிகளாய் எந்நேரமும் விரும்பியோ விரும்பா மலோ அரசாங்கத்தின் அல்லது நடிக நடிகாலயாரின் புகற் பாட வேண்டியினா பத்திரிகைகளைப் பார்க்கின்றேன். "அங்மா அங்குத் தன் பலம் தெரியாது" என்று சொல்வதுணடி. இது எமது ஏக்களைப் பொறுத்த வரையில் உண்மைதான் போல் குற்கிறது. பாரதி

"அச்சமும் பேடிமையும் அடிமைச் சிறுமதியும் உச்சத்திற் கொண்டாரடி — ஜமை ஜனங்களடி"

என்று அங்றைய பாரத நாட்டு மக்களைப்பற்றியில்ல, இங்றைய எமது பத்திரிகைகளைத்தான் என்ற எமக்குத் தோன் இருக்கிறது. ஏனவில் அங்று அவன் வயிறு முறையது போல் பூன்ற என் மனமும் முறைகிறது.

இப்படிக்கு உங்

அந்மாதா

Please Patronise the Advertisers

இந்தியக் கைத்தறி ஆடைகளையும்
இந்தியப் பண்டங்களையும் பிரான்ஸில்
தருவித்து விற்பனை செய்பவர்.

ALYMARECAR

Vêtements Exotiques

No 5 Bois du Temple-App. :5051

**93390 CLICHY SOUS BOIS
(FRANCE)**

விற்பனை விசாரணைகள் வரவேற்கப்படும்.

COMPARE **SAVE**
INDIAN FOODS & CRAFTS

**632 Queen St. W.
Toronto, 366-2311**

We sell all types of Indian groceries, including pickles, lentiles, fresh vegetables and various other India delicacies. Compare quality and prices. fast friendly service. We ship parcels outside Toronto (C.O.D.)

NEWLY OPENED

South West London's First South Indian Restaurant

Shree Krishna South India Restaurant

194 Tooting High Street, London, S.W.17

Telephone: 01-672 4250

(Prop: R. Ramanarayanan)

Masala Dosai—Ippuma—Iddly—Vadai—Da bri Vadai—Adai—Ariyal—Sambar

Basam—Puri—Chapathi—Paratha

Nearest Tube: Tooting Broadway & Colliers Wood

Catering for Weddings & Parties

25 **NEWSGRAM**

TAMILS IN CEYLON DEMAND SEPARATE STATE!

The TAMIL UNITED FRONT in Ceylon has decided that it should go ahead with drafting a constitution for a separate state. This decision was taken at a meeting of T.U.F's Action Committee presided over by Mr S J V Chelvanayagam in Jaffna. The Action Committee appointed a seven member Committee headed by Mr Chelvanayagam and including Messers. C Suntharalingam, M Sivasithamparam, A Amirthaligam, M S Sella samy, M Manickam, and K Thangathurai to submit a full report about drafting the Constitution for a separate state. Other decisions taken called upon the Tamils of the North and East neither to salute nor respect any other flag other than the flag of the Rising Sun in the electorate of the North and East. It also called upon the Tamils in Ceylon and other parts of the World to observe May 22nd (the Republic Day) as a day of mourning and not to take part on any of the Republic Day Celebrations organised by the Government.

TAMIL MOVEMENT FOR SEPARATION WILL BE TREATED AS TREASON!

"Any attempt to establish within the territory of Ceylon a separate state would be unconstitutional and would constitute an act of Treason and all possible action would be taken in the event of any person or persons issuing a declaration purporting to establish a separate state" said Mr Lakshmanan Jayakody, Deputy Minister for Defence and Foreign affairs. He also stated the T.U.F's "Rising Sun" flag has not been hoisted at public places and that it is not an offence to hoist any flag in a private compound.

SURINAM COMMEMORATES CENTENARY OF ARRIVAL OF HINDUS FROM INDIA

Surinam, the Dutch Guyanese colony of South America, adjacent to Guyana which is composed of 30% Hindus from India celebrated the centenary of the Arrivals of Hindus from India, on 6th of June. This occasion was marked by the issue of a special stamp depicting the Hindu way of life by having as its symbols the Sun, the lotus, and a bird. It is a noteworthy feature of Surinam that it is the only country where the Radio Station opens with recitals from Bagavath Gita.

POOMPUHAR RISES LIKE A PHOENIX

Poompuhar was the most important of the Capitals of the ancient Tamils. It was the Capital and chief port of the Chola Empire which became famous before the Christian era by the Emperor Karikal Valavan. It was in this city that Kovalan and Kannaki, whose story is depicted in the epic Silapathikaram lived. This City was swallowed by the sea. Near the earlier site at the present hamlet of Poompuhar the Tamil Cultural Society under the patronage of the Tamilnadu Government has constructed an Art Gallery to bring back the Grandeur of the past glory of Poompuhar City.
(Photonews in the Centre Pages)

TRINCOMALEE LONDON MURASU READERS' ASSOCIATION.

The Trincomalee London Murasu Readers' Association has completed two years. The election of the Committee for 1973-74 took place recently. The office bearers were as follows:-

Patron : E.R.S.R.Cumarasamy L.L.B(Hons) Advocate

President : S.Sivalingam B.A(Hons)

Gen Secretary : N.Mahendran.

Treasurer : K.Tharmalingam

Committee : N.Puvanendran, R.Krishnanandan, N.Raveendran, S.Vijayasundram, N.Ratnavadivel, N.Murugiah, Mrs.R.Krishnanandan.

TRAGIC AIR DISASTER NEAR DELHI

The Air Crash which took place near Palam Airport took a heavy toll of distinguished lives. Among the 48 passengers killed were Mr. Mohan Kumaramangalam, the Union Minister of Steel and Mines, Mr. Gurnam Singh ex-chief minister of Punjab and High Commissioner to Australia, the communist M.P. from Tamilnadu Mr. Baladandayutham and K.S. Ramasamy, Correspondent of the Times of India. Prime Minister Indira Gandhi referring to the death of Mr. Mohan Kumaramangalam said "words could not express his loss to the Party and to the entire nation. The country has lost a leader of great dedication, untold brilliance and dynamism... It is tragic to lose him when he was at the height of power and when he was needed to carry forward many schemes in regard to the production of steel which he had initiated". The Union Cabinet in its condolence resolution described him "as an ardent freedom fighter, dynamic administrator, staunch socialist and true patriot".

SECOND OIL REFINERY AT TRINCOMALEE IN CEYLON

"It is hoped to construct in two years a second oil refinery at China Bay in Trincomalee which will be about five times bigger than the present one. By then the Ceylon Government will be able to export petroleum products and earn more than 400 million rupees in foreign currency," said Mr E R S R Coomarasamy, chairman of the Sri Lanka Petroleum Corporation. He said that there was a possibility of finding oil at Mannar and Palk strait and the people of the North and East of Ceylon will be greatly benefitted.

INDIAN REPATRIATION TO BE EXPEDITED

The repatriation of South Indian nationals from the plantations of Ceylon will be hastened according to Ministry of Defence and Foreign Affairs sources. The fifteen year stretch which was agreed upon by the Ceylon and Indian Governments during which time all Indian Tamils numbering 525,000 persons could be repatriated ends in 1980. According to the recent discussions between the two Prime Ministers the repatriation of these persons will be expedited. It is believed that soon nearly 10,000 persons will leave Ceylon every month instead of the 3000 as at present.

Regular saving? Capital to invest?

Let Life Investors show you the way

Whether you need to save regularly or have existing capital to invest, Life Investors are the people to help you.

We are independent insurance brokers affiliated to Oppenheimer & Co., one of the world's leading investment managers. We specialise in the sophisticated use of life assurance in its various

forms for profitable, tax efficient savings and investment, and offer plans and bonds from all the leading insurance companies.

To show precisely what we could do for you, please complete the coupon below. There's no obligation whatever. But it could be the most profitable few minutes you ever spent.

Consult: S. Deivendran

Life Investors

Financial Services Limited

39 Charing Cross Road, London, WC2H 0AR

Telephone: 01-437 2621

Life Investors Services

To: Life Investors Services Group Ltd.,
39 Charing Cross Road, London WC2H 0AR.
Telephone 01-437 2621.

Name _____

Address _____

Age _____ Telephone (day) _____

Regular Saving

Amount I would like to save a month £ _____

Number of dependants _____

Capital to Invest

I am interested in:

Available Capital

Capital growth

Gross UK income

Tax free income

Income Tax rate

Guaranteed high income

DE/16/9/RS

நங்கள் கிரமமாக சேமிக்க வேண்டுமோயின் அல்லது முதல் தொழில் முதல் வைத்திருப்பின் பெப்பர் இன்வெஸ்டர் சேர்விசல் நிறுவனத்தினால் தங்களுக்கு உதவுவதற்கு எப்போதும் தயாராயினார். நங்கள் முந்தைகளின் பொருட்டு முதல் சேமித்து வைக்கவும், ஒய்வுறும் காலத்தில் வருமானத்திற்கு வழிவகுக்கவும் உதவி புரியார்கள் இவர்கள். கடிய விபரங்களுக்குத்தொடர்புடையாகக் கொள்ள: திரு. எஸ். தெம்வேந்திரன், பெப்பர் இன்வெஸ்டர் சேர்விசல்.

Final Exams

27

ROYAL COLLEGE OF PHYSICIANS OF THE UNITED KINGDOM. APRIL & MAY 1973.

TOTAL PASSED: 219.

M. R. C. P EXAMINATION

HOOLE, Rudra Noel Luckshmanan, M.B.Ceylon.

IYENGAR, Eshwar Narayan, M.B. Osmania.

NADARAJAH, Karthigesu, M.B. Ceylon.

CHANDY, Joseph, M.B. Kerala.

UNIVERSITY OF SRI LANKA - PERADENIYA CAMPUS. FINAL EXAM IN VETERINARY SCIENCE

SECOND CLASS:

TOTAL PASSED: 19. - NOVEMBER 1972.

BALASUNDARAM. P., JEYENDRAN.R.S., PONNIAH MISS I., PRABAHARAN.S,
SHANTHUKUMAR.S., SIVAKANESAN.R., SRISKANDARAJAH.N.

PASS.

GNANAPRAGASAM.P.S.P., JEEVASAGAYAM.R., NADARAJAH.T., PAKTHAJOTHI.R.,
RAGUNATHAN.S., RAMANATHAN.P., SRIKUMARAN.S., YOGESWARAMOORTHY. K.,
SIVARAMALINGAM.MISS.S.

BHARATIYA VIDYA BHAVAN (INSTITUTE OF INDIAN CULTURE)

(U.K. CENTRE)

The Bharatiya Vidya Bhavan founded in 1938 by the late Dr. K.M. Munshi, an eminent Lawyer, Author, and a great Patriot of India, has over three decades been growing from year to year as an important cultural and educational organisation and has spread to several parts of India and abroad.

A U.K. Centre of the Bhavan has been recently established in London, the purpose of which is to further the ideal of Indian Culture in Europe. Britain and India being closely and intimately bound together politically, economically and culturally, the Bhavan has rightly chosen London as the European Headquarters in order to promote its activities. Distinguished personalities from the West are closely connected with the Bhavan. Lord Mountbatten is the Patron-in-Chief, Lord Boyle, Lord Thomson, Lord Harewood, and Lady Homanjee are Patrons, and Mr. Yehudi Menuhin is the chairman of the U.K. Centre.

The special concert programme at the Royal Albert Hall, London, on the 29th of March in connection with the formal inauguration of the Bharatiya Vidya Bhavan, may be acclaimed as a signal event in more ways than one. At a time when many of the features which make for the greatness of the fine arts are neglected and when there is a tendency towards exhibitionism and degeneracy in this direction the Bhavan fittingly commenced the function by presenting a high class music recital by the well known Sarod player Ashish Khan and his brothers, and a perfect dance architecture by Miss Yamini Krishnamurthy whose style in Bharatha Natyam is highly dexterous, free and noble.

Coinciding the visit of the President of the Central Establishment in Bombay Mrs Lilawathy Munshi, and the Vice President Mr Sukhlal Hadhi the new premises at New Oxford Street in London was opened. Speaking on that occasion the President thanked all those who contributed to set up the new centre. She mentioned that a number of Indian friends and philanthropists have made generous donations to help the Bhavan to set up an extensive library and to promote other cultural activities.

May the inception of the Bharatiya Vidya Bhavan in London promote higher values in Life and bring about better harmony and relationship through its journals, publications, and inculcation of the best of cultures.

Mrs.P.Jayaseelan.

CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

RATES: 25p per line, Average 5 Words. Box No. 5p extra. Minimum 50p. Prepayment essential.

Matrimonial

ALLIANCE FOR AN INDIAN CHRISTIAN GRADUATE BRIDE, BEAUTIFUL, RICH RESPECTABLE FAMILY WANTS A HANDSOM GRADUATE BACHELOR 36-40 DOCTORS, ACCOUNTANTS, EXECUTIVES, ENGINEERS. BOX NO 57.

CORRESPONDENCE DESIRED FROM PROFESSIONAL HINDU 30/40 FOR A HINDU CEYLONSE TEACHER, OF SOUTH INDIAN ORIGIN, FROM PROMINENT FAMILY, 27 YEARS, PLEASANT, WITH VERY SUBSTANTIAL DOWRY IN CEYLON. BOX NO 51.

ATTRACTIVE CEYLONSE JAFFNA TAMIL 21 YEARS OLD SEEKS SUITABLE PROFESSIONAL PARTNER IN U.K. BOX NO: 58

Marriages

ASIAN PARENTS ASSOCIATION- A SOCIAL & CULTURAL ORGANIZATION HELPING TO PROMOTE AND MAKE SUITABLE MATRIMONIAL INTRODUCTIONS AMONG THE ASIAN COMMUNITY IN THE U.K. P.O.BOX 4QF, LONDON W 1

EXCURSION TRIPS

COACH TRIP TO BRACKLEY, NORTHAMPTONSHIRE, A WELL KNOWN FARMING AREA. SATURDAY 7th JULY. DEP: ST.PANCRAS, 9.00A.M. FARE: £1.00. ASSOCIATION OF C'WEALTH TEACHERS, LONDON.W.13. TEL: 01- 567 3221.

COACH TRIP TO SCOTLAND- REPEATED BY POPULAR REQUEST. INCLUDES TICKETS TO EDINBOROUGH FESTIVAL. AUGUST 30th TO SEPT. 1st. ASSOCN.OF C'WEALTH TEACHERS, LONDON W.13. TEL: 01-567 3221.

Sarees

JUST ARRIVED FROM MADRAS ! GENUINE KANCHIPURAM SAREES FOR SALE - IN LONDON 01-644 2114; 01-644 1477.

Educational

FOR TABLA TUITION CONTACT: KESHAV SATHE 48 MONTAGUE ROAD, TOTTENHAM, LONDON N 15. TEL:01-808 0397.

CLARINET STUDENT IN U.K. REQUIRES GUIDANCE IN CARNATIC MUSIC AND VOCAL. BOX NO: E 4 c/o LONDON MURASU.

Deaths

IT IS WITH GREAT SADNESS I ANNOUNCE THE PASSING AWAY OF MY ELDER BROTHER T.A.RAMA RAO(TENNIS COACH, MADRAS LAWN TENNIS ASSOCN) IN HYDERABAD, INDIA ON THE 10th MAY AT 5.00 P.M. A BACHELOR WHO DEVOTED HIS LIFE TO TENNIS. AMONG HIS BOOKS THE LATEST, EARLY THIS YEAR, WAS 'FUNDAMENTALS' OF TENNIS. HE COACHED ALL THE THREE AMRITRAJ BROTHERS PLAYING AT WIMBLEDON THIS YEAR.- SURYA KUMARI.

Indian Groceries

FOR INDIAN HANDICOM SAREES & INDIAN GROCERIES CONTACT ALYMARECAR OF VETEMENTS EXOTIQUES, No 5 ECIS DU TEMPLE-APP 5051, CLICHY SOUS BOIS, (FRANCE).

Records

TAMIL FILM & SOCIAL CLUB, LONDON, NOW OFFERS TAMIL RECORDS AT COMPETITIVE PRICES. CONTACT: THE SECRETARY, TAMIL FILM & SOCIAL CLUB 43 YORK ROAD, LONDON S W 11. (TEL:01- 228 1626, 228 8751)

VISIT OR WRITE TO US FOR TAMIL, MALA YALAM & HINDI RECORDS. THE MELODY ROOM, 41, WILLESDEN LANE, KILBURN LONDON N W 6(01- 624 0921)

Films

TAMIL FILM & SOCIAL CLUB PRESENTS TO MEMBERS & GUESTS: B A B U - 1st SHOW: SATURDAY 7th JULY 7.00p.m., 2nd SHOW: SATURDAY 21st JULY 7.00p.m. COMMON WEALTH INSTITUTE, HIGH STREET KENSINGTON, LONDON W 8. (TICKETS:01-228 1626)

Business

Opportunities

INVEST FOR YOUR FUTURE. BUYING A HOME IS THE BEST INVESTMENT YOU CAN MAKE. IF YOU ALREADY OWN A HOME YOU MAY THINK OF BUYING OR SELLING A REVENUE PROPERTY OR BUYING A LAKE FRONT PROPERTY FOR YOUR SECOND HOME. MAJORITY OF IMMIGRANTS TO CANADA HAVE DONE THIS. WHY NOT YOU ? CONTACT: V S RAMIAH, REPRESENTATIVE, KLEM REALTIES, TORONTO. OFF: 672 7902 (514), RES: 672 7595(514)

For Sarees
Visit

**SAREE
BOUTIQUE**
(IMPEX ENTERPRISES)

**E 3, 4, 5 & 6,
THE BROADWAY MARKET,
TOOTING BROADWAY
LONDON SW17**



One minute from Tooting Broadway Station, just behind Marks & Spencer.

LATEST SPECIALITY

NYLON NYLEX 630, 640, 644, and 680.

NYLON NYLEX PLAIN and PRINTED.

FRENCH CHIFFON, WOOLLEY GEORGETTE, SILK SAREES, EMBROIDERY SAREES,

LUREX SAREES, CASHMERE SAREES, KANJIVARAM, HAKOBIA, etc., etc.

**WIDE SELECTION OF TAMIL
AND HINDI RECORDS - AT
VERY COMPETITIVE PRICES!**

**HUGE VARIETY OF INDIAN
CHAPPALS IN ALL COLOURS
AND DESIGNS.**

Alam & Company

Suppliers of foil containers, Serviettes, Carrier bags, Bill books, Menu Covers, Utensils, Crockery, Cutlery, Kitchen Tools & all requirements of the caterer



WE ARE ONLY A PHONE CALL AWAY

01-644 1477 and 01-644 2114

3-4 Station Buildings,
Gander Green Lane,
WEST SUTTON.

RELAX AND LET US SORT OUT
YOUR PRINTING REQUIREMENTS!



ALAM PRINTING SERVICES
TELEPHONES: 01-644 2114 &
01-644 1477

3-4 STATION BUILDINGS,
GANDER GREEN LANE,
WEST SUTTON, SURREY.

WE CAN PRINT YOUR LETTERHEADS,
BUSINESS CARDS, ENVELOPES, BILL
BOOKS, CIRCULARS AND ALL OTHER
FORMS OF STATIONERY AT VERY
COMPETITIVE RATES. QUOTATIONS
AND DELIVERY DATES ON REQUEST.

லண்டன் முரசு LONDON MURASU



HANDLOOM HOUSE SALE SALE



New Quality Polyester Georgette
Plain Dyed & Printed

ALL THE PRICES ARE GREATLY REDUCED

Plain and Printed Japanese Nylon Sarees in many varieties

Banarshi Silk Sarees, Printed Kashmiri, Tie and Dye Sarees and
many other varieties.

243 TOTTENHAM COURT ROAD

LONDON, W1P 9AD

Tel.: 01-580 1771

Underground Station

Tottenham Court Road

and Goodge Street

35 RUPERT STREET

(off Shaftesbury Avenue)

LONDON, W1V 7FS

Tel.: 01-437 4658

Underground Station

Piccadilly Circus

Edition mensuelle internationale en Tamoule Publié à Londres

International Tamil Monthly Magazine Published from London

In London herausgegebene internationale tamulische Monatsschrift